

EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

Regulation (EU) 2016/425, MODULE B

0598/PPE/22/3279 Issue 1

Product Chemical protective clothing

Model 600 Plus with socks CHA6

Trademark Tyvek®

Certificate Holder / Manufacturer DuPont de Nemours (Luxembourg) Sàrl
R. General Patton, L-2984, Contern, Luxembourg

Product complies with the applicable essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 and standard(s) mentioned below

Standard(s) EN 14605:2005 + A1:2009 Type 4
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010 Type 5
EN 13034:2005 + A1:2009 Type 6
EN 14126:2003 Type 4-B, 5-B, 6-B
EN 1149-5:2018 with a surface resistance of $\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$ on both surfaces of the garment

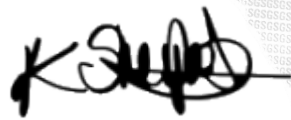
Other Information In addition, with one exception the PPE satisfied the requirements of EN 1073-2:2002 (Non-ventilated protective clothing against particulate radioactive contamination) for a performance classification of TIL Class 2. The exception is that resistance to ignition has not been tested.
This certificate shall be used in conjunction with conformity assessment procedure module C2 or D.

Validity This certificate is valid until 2027-07-14.

Date of issue 2022-07-14

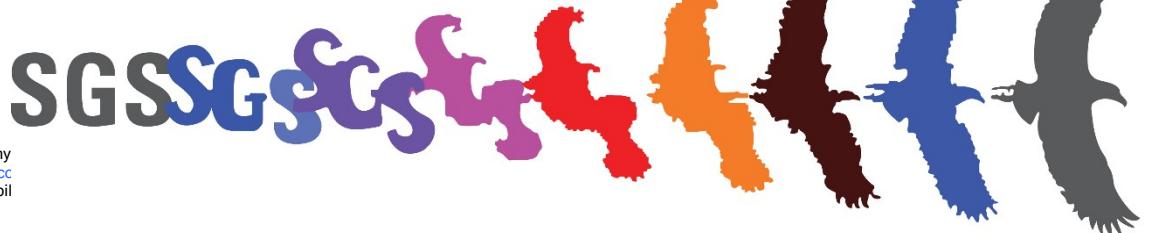
SGS Fimko Ltd

Signature



Kelvin Shepherd

SGS Fimko Ltd is a Notified Body (0598) according to the Personal Protective Equipment Regulation (EU)



Additional information Tyvek® 600 Plus with socks CHA6, white hooded coverall with integral socks & boot flaps, sewn & externally taped seams, a front zip closure with a sealable flap (with self-adhesive tape on flap), thumb loops attached to the wrists and elasticated at the hood, cuffs, ankles & back of the waist, which is available in eleven nominal sizes.

Contract No: GB-CERT220600283 / GB-202205001793

The full details of the assessment are given in Technical File Tyvek® 600 Plus with socks CHA6 May 2022



EU DECLARATION OF CONFORMITY

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

Page Index

Page	Language
1 EN	English
2 DE	Gebrauchsanweisung
3 FR	Consignes d'utilisation
4 IT	Istruzioni per l'uso
5 ES	Instrucciones de uso
6 PT	Instruções de utilização
7 NL	Gebruiksaanwijzing
8 NO	Bruksanvisning
9 DA	Brugsanvisning
10 SV	Bruksanvisning
11 FI	Käyttöohje
12 PL	Instrukcja użytkowania
13 HU	Használati útmutató
14 CS	Návod k použití
15 BG	Инструкции за употреба
16 SK	Pokyny na použitie
17 SL	Navodila za uporabo
18 RO	Instruciuni de utilizare
19 LT	Naudojimo instrukcija
20 LV	Lietošanas instrukcija
21 ET	Kasutusjuhised
22 TR	Kullanım Talimatları
23 EL	Οδηγίες χρήσης
24 HR	Upute za uporabu
25 RU	Инструкция по применению



EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l., declare that the PPE

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

Is in conformity with the relevant European Union harmonisation legislation provisions of the Regulation EU 2016/425.

Is in conformity with the requirements for PPE of category III.

Meets the minimum requirements specified by harmonized product standards:

EN 1073-2:2002	(non-ventilated protective clothing against particulate radioactive contamination) for a performance classification of TIL Class 2.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Protective clothing against liquid chemicals) for full body protection against liquid chemicals with spray-tight (Type 4) connections.
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Chemical protective clothing providing protection to the full body against airborne solid particulates (Type 5).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Type 6: Limited life, full body chemical protective clothing offering limited protection against liquid chemicals).
EN 14126:2003	(Protective clothing against infective agents) for the performance classification 4-B, 5-B and 6-B.
EN 1149-5:2018	(Protective clothing - Electrostatic properties) for electrostatic dissipative protective clothing with a surface resistance of $\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$ on the inside and outside of the garment

Is identical to the PPE which is subject of EU type-examination (Module B) certificate N°


0598/PPE/22/3279

issued by SGS Fimko Oy, Notified Body 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland.

Is subject to the conformity assessment procedure based on quality assurance of the production process (Module D) under the surveillance of the notified body SGS Fimko Oy, Notified Body 0598.

Signed for DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l at Luxembourg,

14.Jul.22

M. Raschellà
Tyvek® Quality Specialist 



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, DuPont de Nemours (Luxemburg) S.à r.l., erklären folgendes zu dem (den) PSA-Produkt (Produkten)

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

Es besteht Übereinstimmung mit den einschlägigen Bestimmungen zur Rechtsharmonisierung der Europäischen Union gemäß der Verordnung (EU) 2016/425.

Es besteht Übereinstimmung mit den Anforderungen an PSA der Kategorie III.

Die sich aus den harmonisierten Produktstandards ergebenden Mindestanforderungen werden erfüllt:

EN 1073-2:2002	(unbelüftete Schutzkleidung gegen radioaktive Kontamination durch feste Partikel) für eine Leistungseinstufung der TIL-Klasse 2.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien) für Ganzkörperschutz gegen flüssige Chemikalien mit spraydichten (Typ 4) Verbindungen.
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Chemikaliensicherheitschutzkleidung, die dem gesamten Körper Schutz gegen luftgetragene feste Partikel gewährt (Typ 5)).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Typ 6: Begrenzt haltbare Ganzkörper-Chemikaliensicherheitschutzkleidung mit eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien).
EN 14126:2003	(Schutzkleidung gegen Infektionserreger) für die Leistungseinstufung 4-B, 5-B und 6-B.
EN 1149-5:2018	(Schutzkleidung - Elektrostatische Eigenschaften) für elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung mit einem Oberflächenwiderstand von $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ an der Innen- und Außenseite der Schutzkleidung

Es besteht Gleichartigkeit mit der PSA, die der EU-Baumusterprüfung (Modul B) unterliegt, Zertifikat Nr.

0598/PPE/22/3279

Das Zertifikat wird durch SGS Fimko Oy vergeben, Zertifizierungsstelle 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland.

Das (die) Produkt(e) unterliegen dem Konformitätsprüfungsverfahren, das auf der Qualitätssicherung des Herstellungsverfahrens (Modul D) beruht und von der Zertifizierungsstelle SGS Fimko Oy überwacht wird (Zertifizierungsstelle Nr. 0598).

Unterzeichnet für DuPont de Nemours (Luxemburg) S.à r.l. in Luxemburg,

14.Jul.22

M. Raschellà
Tyvek® Quality Specialist *Raschellà M.*



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU

Nous, DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l., déclarons que l'EPI

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

est conforme aux dispositions réglementaires d'harmonisation de l'Union européenne du Règlement (UE) 2016/425 pertinentes.

est conforme aux exigences concernant les EPI de catégorie III.

répond aux exigences minimales requises par les normes harmonisées pour le produit :

EN 1073-2:2002	(vêtement de protection non ventilé contre la contamination par les particules radioactives) pour une classe de performance TIL Classe 2.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Vêtement de protection contre les produits chimiques liquides) assurant la protection intégrale du corps contre les produits chimiques liquides avec raccords étanches aux jets pulvérisés
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Vêtement de protection chimique intégral contre les particules solides en suspension dans l'air (Type 5)).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Type 6 : vêtement de protection chimique intégral à durée de vie limitée, offrant une protection limitée contre les produits chimiques liquides).
EN 14126:2003	(Vêtement de protection contre les agents infectieux) pour les classes de performance 4-B, 5-B et 6-B.
EN 1149-5:2018	(Vêtement de protection - Propriétés électrostatiques) pour le vêtement de protection par dissipation électrostatique avec une résistance de la surface $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ à l'intérieur et à l'extérieur du vêtement

est identique à l'EPI soumis à l'examen UE de type (Module B), n° de certificat

0598/PPE/22/3279

émis par SGS Fimko Oy, Organisme notifié 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland.

est soumis à la procédure d'évaluation de conformité fondée sur l'assurance qualité du processus de production (Module D) sous la surveillance de l'organisme notifié SGS Fimko Oy, Numéro d'organisme notifié 0598.

Signé pour le compte de DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l. au
Luxembourg,

14.Jul.22

M. Raschellà
Tyvek® Quality Specialist *Raschellà M.*



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l. dichiara che il DPI

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

è conforme alle disposizioni pertinenti della normativa di armonizzazione dell'Unione europea del Regolamento (UE) 2016/425;

è conforme ai requisiti dei DPI della categoria III;

soddisfa i requisiti minimi specificati dagli standard armonizzati sui prodotti:

EN 1073-2:2002	(Indumenti di protezione non ventilati contro la contaminazione radioattiva sotto forma di particelle) per una classificazione delle prestazioni TIL classe 2
EN 14605:2005 + A1:2009	(Indumenti di protezione contro agenti chimici liquidi) per una protezione totale contro agenti chimici liquidi con collegamenti a tenuta di spruzzi (tipo 4)
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Indumenti di protezione contro prodotti chimici che offrono protezione all'intero corpo contro particelle solide disperse nell'aria (tipo 5))
EN 13034:2005 + A1:2009	(Tipo 6: tute di protezione contro prodotti chimici, di durata limitata, che offrono una protezione limitata contro agenti chimici liquidi)
EN 14126:2003	(Indumenti di protezione contro agenti infettivi) per la classificazione delle prestazioni 4-B, 5-B e 6-B
EN 1149-5:2018	(Indumenti di protezione - Proprietà elettrostatiche) per gli indumenti di protezione che dissipano le cariche elettrostatiche con una resistenza della superficie $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ all'interno e all'esterno dell'indumento

è identico al DPI soggetto all'esame UE del tipo (modulo B), n. di certificato

0598/PPE/22/3279

rilasciato da SGS Fimko Oy, Notified Body 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finlandia;

è soggetto alla procedura di valutazione della conformità basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D) sotto la sorveglianza dell'organismo notificato SGS Fimko Oy, organismo notificato numero 0598.

Firmato per conto di DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l a
Lussemburgo,

14.Jul.22

M. Raschellà
Tyvek® Quality Specialist 



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EU

Nosotros, DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l., declaramos que los Equipos de protección individual

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

son conformes con las disposiciones de legislación de armonización de la Unión Europea pertinentes del Reglamento (UE) 2016/425.

Son conformes con los requisitos de Equipos de Protección Individual de categoría III.

Cumplen los requisitos mínimos especificados por las normas de productos armonizadas:

EN 1073-2:2002	(prendas de protección sin ventilación contra la contaminación por partículas radioactivas) para una clasificación de rendimiento TIL Clase 2.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Prendas de protección contra químicos líquidos) para la protección de cuerpo completo contra químicos líquidos con conexiones que evitan la penetración de pulverizaciones (Tipo 4).
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Prendas de protección química que protegen todo el cuerpo contra las partículas sólidas suspendidas en el aire (Tipo 5).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Tipo 6: Prendas de protección química de cuerpo completo, vida limitada que protegen contra químicos líquidos).
EN 14126:2003	(Prendas de protección contra agentes infecciosos) para la clasificación de rendimiento 4-B, 5-B y 6-B.
EN 1149-5:2018	(Prendas de protección - Propiedades electrostáticas) para prendas protectoras con capacidad de disipación electrostática con una superficie de resistencia de $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ en el interior y exterior de la prenda

Es idéntica a los Equipos de Protección Individual que son objeto del certificado del examen de tipo de la UE (Módulo B) N°


0598/PPE/22/3279

emitido por SGS Fimko Oy, Notified Body 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finlandia.

Está sujeta al procedimiento de evaluación de conformidad basado en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (Módulo D) bajo la vigilancia del organismo notificado SGS Fimko Oy, Organismo Notificado número 0598.

Firmado para DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l en Luxemburgo,

14.Jul.22

M. Raschellà
Tyvek® Quality Specialist 



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU

Nós, DuPont de Nemours (Luxemburgo) s.à r.l, declaramos que o EPI

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

Está em conformidade com as disposições relevantes da legislação de harmonização da União Europeia do Regulamento UE 2016/425.

Está em conformidade com os requisitos para o EPI da categoria III.

Cumpra os requisitos mínimos especificados pelas normas harmonizadas de produtos:

EN 1073-2:2002	(vestuário de proteção não ventilado contra contaminação radioativa na forma de partículas) para uma classificação de desempenho da Classe TIL 2.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Vestuário de proteção contra produtos químicos líquidos) para proteção de todo o corpo contra produtos químicos líquidos com ligações estanques (Tipo 4).
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Vestuário de proteção contra produtos químicos que protege o corpo inteiro contra partículas sólidas suspensas no ar (Tipo 5).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Tipo 6: Vida útil limitada, vestuário de proteção contra produtos químicos para todo o corpo que oferece proteção limitada contra produtos químicos líquidos).
EN 14126:2003	(Vestuário de proteção contra agentes infecciosos) para a classificação de desempenho 4-B, 5-B e 6-B.
EN 1149-5:2018	(Vestuário de proteção - Propriedades eletrostáticas) para vestuário de proteção eletrostática dissipativa com uma resistência superficial de $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ no interior e no exterior da peça

É idêntico ao EPI sujeito ao n.º de certificado de exame de tipo UE (Módulo B)


0598/PPE/22/3279

emitido pela SGS Fimko Oy, Organismo Notificado 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finlândia.

Está sujeito ao procedimento de avaliação da conformidade com base na garantia de qualidade do processo de produção (Módulo D) sob a vigilância do organismo notificado SGS Fimko Oy, Organismo Notificado número 0598.

Assinado por DuPont de Nemours (Luxemburgo) s.à r.l no Luxemburgo,

14.Jul.22

M. Raschellà
Tyvek® Quality Specialist 



EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l., verklaren hierbij dat de persoonlijke beschermingsuitrusting

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

In overeenstemming is met de relevante bepalingen van de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie (Verordening EU 2016/425).

In overeenstemming is met de vereisten voor persoonlijke beschermingsuitrusting van categorie III.

Voldoet aan de vereisten zoals opgegeven door geharmoniseerde productnormen:

EN 1073-2:2002	(Niet-geventileerde beschermende kleding tegen radioactieve besmetting door vaste deeltjes) voor een prestatieclassificatie van TIL klasse 2.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Beschermende kleding tegen vloeibare chemicaliën) voor de volledige bescherming van het lichaam tegen vloeibare chemicaliën met spatdichte (type 4) verbindingen.
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Beschermende kleding tegen chemicaliën die het volledige lichaam beschermt tegen door de lucht verspreide vaste deeltjes bestaande chemicaliën (type 5).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Type 6: Volledig beschermende, beperkt te gebruiken kleding tegen chemische middelen met een beperkte bescherming tegen vloeibare chemicaliën).
EN 14126:2003	(Beschermende kleding tegen besmettelijke agentia) voor de prestatieclassificatie 4-B, 5-B en 6-B.
EN 1149-5:2018	(Beschermende kleding - Elektrostatische eigenschappen) voor antistatische beschermende kleding met een oppervlakteweerstand van $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ aan de binnen- en buitenkant van de kleding.

Is identiek aan de persoonlijke beschermingsuitrusting die het onderwerp is van het EU-typeonderzoek (module B) certificaatnummer


0598/PPE/22/3279

Uitgegeven door SGS Fimko Oy, aangemelde instantie 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland.

Is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure die is gebaseerd op de kwaliteitsborging van het productieproces (module D) onder toezicht van de aangemelde instantie SGS Fimko Oy, nummer van de aangemelde instantie 0598.

Ondertekend voor DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l in Luxembourg,

14.Jul.22

M. Raschellà
Tyvek® Quality Specialist 



EU-SAMSVARSERKLÆRING

Vi, DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l., erklærer at det personlige verneutstyret

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

Er i samsvar med de relevante harmoniseringsbestemmelsene i forordning (EU) 2016/425.

Er i samsvar med kravene til personlig verneutstyr i kategori III.

Innfri minimumskravene for harmoniserte produktstandarder:

EN 1073-2:2002	(ikke-ventilert vernetøy mot radioaktiv partikkelforurensning) for ytelsesklassifisering TIL-klasse 2.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Vernetøy til bruk mot flytende kjemikalier) for beskyttelse av hele kroppen mot flytende kjemikalier med dusjtette (type 4) forbindelser.
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Vernetøy som beskytter hele kroppen mot luftbårne faste partikler (type 5)).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Type 6: Tidsbegrenset vernetøy som gir hele kroppen begrenset beskyttelse mot flytende kjemikalier).
EN 14126:2003	(Vernetøy mot smittestoffer) for ytelsesklassifisering 4-B, 5-B og 6-B.
EN 1149-5:2018	(Vernetøy – elektrostatiske egenskaper) for elektrostatisk dissipativt vernetøy med en overflatemotstand på $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ innvendig og utvendig på plagget

Er identisk med det personlige vernetøyet som er underlagt EU-typetest under modul B, sertifikat N°


0598/PPE/22/3279

utstedt av SGS Fimko Oy, Notified Body 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland.

Er underlagt prosedyren for samsvarsvurdering basert på kvalitetssikring av produksjonsprosessen (modul D) under overvåkning av det tekniske kontrollorganet SGS Fimko Oy med nummer 0598.

rskrevet på vegne av DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l i Luxembourg,

14.Jul.22

M. Raschellà
Tyvek® Quality Specialist 



EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l., erklærer, at det personlige
værnemiddel

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

Er i overensstemmelse med de relevante harmoniseringsbestemmelser i forordning (EU) 2016/425 i EU-lovgivningen.

Er i overensstemmelse med kravene til personlige værnemidler i kategori III.

Opfylder minimumskravene for harmoniserede produktstandarder:

EN 1073-2:2002	(ikke-ventileret beskyttelsesbeklædning mod radioaktiv partikelkontaminering) med en ydeevneklassificering som TIL-klasse 2.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Beskyttelsesbeklædning mod flydende kemikalier) for fuld kropsbeskyttelse mod flydende kemikalier med sprøjtetætte (type 4) forbindelser.
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Kemisk beskyttelsesbeklædning, der beskytter hele kroppen mod luftbårne faste partikler (type 5).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Type 6: Tidsbegrænset, kemisk beskyttelsesbeklædning for hele kroppen, der yder begrænset beskyttelse mod flydende kemikalier).
EN 14126:2003	(Beskyttelsesbeklædning mod smitsomme agenser) for ydeevneklassificeringen 4-B, 5-B og 6-B.
EN 1149-5:2018	(Beskyttelsesbeklædning - elektrostatiske egenskaber) for elektrostatisk dissipativ beskyttelsesbeklædning med en overflademodstand på $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ indvendigt og udvendigt på beklædningsgenstanden

Er identisk med det personlige værnemiddel, der er underlagt EU-typetest under modul B, certifikat N°

0598/PPE/22/3279

udstedt af SGS Fimko Oy, Notified Body 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland.

Er underlagt overensstemmelsesvurderingsproceduren baseret på kvalitetssikring af produktionsprocessen (modul D) under overvågning af det bemyndigede organ SGS Fimko Oy med nummer 0598.

Underskrevet på vegne af DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l i
Luxembourg,

14.Jul.22

M. Raschellà
Tyvek® Quality Specialist *Raschellà M.*



FÖRSÄKRAN OM EU-ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l., försäkrar att den personliga skyddsutrustningen

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

Överensstämmer med relevanta bestämmelser om EU-harmoniseringslagstiftning i EU-förordningen 2016/425.

Överensstämmer med kraven för personlig skyddsutrustning i kategori III.

Uppfyller minimikraven som anges av harmoniserade produktstandarder:

EN 1073-2:2002	(icke ventilerade skyddskläder mot radioaktiva föreningar i partikelform) för prestandaklassificeringen TIL klass 2.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Skyddskläder mot kemikalier i vätskeform) för fullständigt kroppsskydd mot kemikalier i vätskeform, med stänktäta (typ 4) anslutningar.
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(skyddskläder mot kemikalier som ger skydd för hela kroppen mot luftburna fasta partiklar (typ 5).
EN 13034:2005 + A1:2009	(typ 6: Prestandakrav för kemisk skyddsdräkt med begränsad skyddsfunktion mot kemikalier i vätskeform).
EN 14126:2003	(Skyddskläder mot smittsamma ämnen) för prestandaklassificeringen 4-B, 5-B och 6-B.
EN 1149-5:2018	(Skyddskläder - Elektrostatiska egenskaper) för elektrostatiska dissipativa skyddskläder med en ytresistivitet på $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ på plaggets insida och utsida

Är identisk med personlig skyddsutrustning som genomgår EU-typprovning (modul B) certifikat N°


0598/PPE/22/3279

utställt av SGS Fimko Oy, Notified Body 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland.

Genomgår bedömningsförfarandet för överensstämmelse baserat på produktionsprocessens kvalitetssäkring (modul D) under tillsyn av det anmälda organet SGS Fimko Oy, anmält organ nr 0598.

Undertecknat för DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l. i Luxembourg,

14.Jul.22

M. Raschellà
Tyvek® Quality Specialist 



EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l., vakuutamme, että henkilönsuojain

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

on asianmukaisten asetuksessa (EU) 2016/425 annettujen Euroopan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen.

on luokkaan III luokiteltujen henkilönsuojainten vaatimusten mukainen.

täyttää yhdenmukaistettujen tuotestandardien vähimmäisvaatimukset:

EN 1073-2:2002	(ei-tuulettuva suojavaate radioaktiiviselta saastumiselta) TIL-luokan 2 suorituskäytöluokituksen osalta.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Suojavaatetus nestemäisiä kemikaaleja vastaan) koskien koko vartalon suojaamista nestemäisiltä kemikaaleilta suihketiiviillä (tyyppi 4) liitännöillä.
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Kemialliselta vaaralta tai haitalta suojaava vaatetus, joka suojaa koko vartaloa ilmassa kulkevilta kiinteiltä hiukkasilta (tyyppi 5).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Tyyppi 6: Käyttöältään rajoitettu, koko vartaloa kemialliselta vaaralta tai haitalta suojaava vaatetus, joka suojaa rajallisesti nestemäisiltä kemikaaleilta).
EN 14126:2003	(Suojavaatetus infektiivisiä aineita vastaan) suorituskäytöluokituksen 4-B, 5-B ja 6-B osalta.
EN 1149-5:2018	(Suojavaatetus - sähköstaattiset ominaisuudet) koskien staattista sähköä poistavaa suojavaatetusta, jonka pintavastus on $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ vaateen sisä- ja ulkopuolella

on identtinen sellaisen henkilönsuojaimen kanssa, joka on alisteinen EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) sertifiikatille N°

0598/PPE/22/3279

jonka on myöntänyt SGS Fimko Oy, ilmoitetun laitoksen numeroltaan 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Suomi.

on alisteinen vaatimustenmukaisuusarviointimenettelylle, joka perustuu tuotantoprosessin laadunvarmistukseen (moduuli D) ilmoitetun laitoksen SGS Fimko Oy, ilmoitetun laitoksen numeroltaan 0598, valvonnassa.

Allekirjoittanut Luxemburgissa DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l -
yhtiön puolesta

14.Jul.22

M. Raschella
Tyvek® Quality Specialist *Raschella M.*



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Spółka DuPont de Nemours (Luksemburg) S.à r.l. oświadcza, że ŚOI

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

są zgodne ze stosownymi przepisami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego określonego w Rozporządzeniu UE 2016/425.

są zgodne z wymaganiami ustanowionymi dla ŚOI kategorii III.

spełniają minimalne wymagania określone przez zharmonizowane normy dla produktu:

EN 1073-2:2002	(niewentylowana odzież chroniąca przed skażeniem cząstkami promieniotwórczymi), klasyfikacja skuteczności TIL Klasa 2.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Odzież chroniąca przed płynnymi substancjami chemicznymi) dla zapewnienia ochrony całego ciała przed płynnymi substancjami chemicznymi z połączeniami nieprzepuszczającymi cieczy w
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Odzież chroniąca przed substancjami chemicznymi, zapewniająca ochronę całego ciała przed obecnymi w powietrzu cząstkami stałymi (Typ 5).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Typ 6: Ograniczona trwałość, odzież chroniąca przed substancjami chemicznymi, zapewniająca ograniczoną ochronę całego ciała przed płynnymi substancjami chemicznymi).
EN 14126:2003	(Odzież chroniąca przed czynnikami biologicznymi) klasyfikacja skuteczności 4-B, 5-B i 6-B.
EN 1149-5:2018	(Odzież ochronna - Właściwości elektrostatyczne) odzież ochronna rozładowująca elektryczność statyczną z rezystancją powierzchniową w wysokości $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ na zewnętrznej i wewnętrznej stronie ubrania.

są identyczne jak ŚOI będące obiektem certyfikatu badania typu WE (moduł B) nr

0598/PPE/22/3279

opracowanie: SGS Fimko Oy, jednostka notyfikowana 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finlandia.

Podlega procedurze oceny zgodności w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (Moduł D) pod nadzorem jednostki notyfikowanej SGS Fimko Oy, jednostka notyfikowana numer 0598.

Podpisane przez spółkę DuPont de Nemours (Luksemburg) s.à r.l w
Luksemburgu.

14.Jul.22

M. Raschella
Tyvek® Quality Specialist



EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezennel a DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l. kijelenti, hogy a

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

egyéni védőöltözet megfelel az EU 2016/425 EU rendelet vonatkozó EU harmonizációs jogszabályi rendelkezéseinek.

Megfelel az egyéni védőeszközökre vonatkozó III. kategóriájú követelményeknek.

Megfelel a harmonizált termékszabványokban meghatározott minimális követelményeknek:

EN 1073-2:2002	(szemcsés radioaktív szennyeződés elleni, nem szellőztetett védőruházat) a TIL 2. osztály teljesítményszálya.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Folyékony vegyszerek elleni védőruházat) folyékony vegyszerek ellen védelmet nyújtó, az egész testet védő, permetzáró (4. típus) kapcsolatokat tartalmazó ruházathoz.
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(A levegőben lebegő szilárd részecskék ellen az egész testet védő, vegyszerek elleni védőruházat (5. típusú ruházat).
EN 13034:2005 + A1:2009	(6. típusú ruházat: Folyékony vegyszerek ellen korlátozott védelmet nyújtó, az egész testet védő, korlátozott élettartamú, vegyszerek elleni védőruházat).
EN 14126:2003	(Fertőző anyagok elleni védőruházat) a 4-B, 5-B és 6-B teljesítményszálya.
EN 1149-5:2018	(Védőruházat – Elektrosztatikus tulajdonságok), a ruházat külsején és belsején $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ felületi ellenállású elektrosztatikus disszipatív védőruházathoz

Megegyezik az EU típusvizsgálat (B modul) tárgyát képező,

0598/PPE/22/3279

számú, az SGS Fimko Oy, Notified Body 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finnország által kiadott tanúsítvánnyal rendelkező egyéni védőeszközzel.

A gyártási folyamat minőségbiztosításán (D modul) alapuló megfelelőségértékelési eljárás alá esik, az SGS Fimko Oy (kijelölt tanúsító szervezet, azonosító száma: 0598) ellenőrzése alatt.

A luxembourgi DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l. nevében az aláíró:

14.Jul.22

M. Raschella
Tyvek® Quality Specialist 



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, společnost DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l., prohlašujeme o osobním ochranném prostředku

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

Je ve shodě s relevantními harmonizačními právními ustanoveními Evropské unie dle nařízení EU 2016/425.

Je ve shodě s požadavky na osobní ochranné prostředky kategorie III.

Splňuje minimální požadavky specifikované harmonizovanými produktovými normami:

EN 1073-2:2002	(ochranné oděvy bez nucené ventilace proti kontaminaci radioaktivními částicemi) pro klasifikaci účinnosti TIL třídy 2.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Ochranné oděvy proti kapalným chemikáliím) pro ochranu celého těla proti kapalným chemikáliím se spoji nepropustnými proti postřiku ve formě spreje (typ 4).
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Ochranné oděvy proti chemikáliím poskytující ochranu celého těla proti polétavým pevným částicím (typ 5).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Typ 6: Celotělové protichemické ochranné oděvy s omezenou životností poskytující omezenou ochranu proti kapalným chemikáliím).
EN 14126:2003	(Ochranné oděvy proti infekčním agens) pro klasifikaci účinnosti 4-B, 5-B a 6-B.
EN 1149-5:2018	(Ochranné oděvy - Elektrostatické vlastnosti) pro elektrostaticky disipativní ochranné oděvy s povrchovým odporem $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ na vnitřním a vnějším povrchu oděvu

Je identický s osobním ochranným prostředkem, který je předmětem certifikátu EU přezkoušení typu (modul B) č.

0598/PPE/22/3279

vydaného orgánem SGS Fimko Oy s číslem notifikovaného orgánu 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finsko.

Je předmětem postupu pro posuzování shody založeného na ověřování kvality výrobního postupu (modul D) pod dohledem notifikovaného orgánu SGS Fimko Oy, číslo notifikovaného orgánu 0598.

V Lucembursku za společnost DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l.
podepsal

14.Jul.22

M. Raschellà
Tyvek® Quality Specialist *Raschellà M.*



EU ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, DuPont de Nemours (Люксембург) s.à r.l., декларираме, че личните предпазни средства (ЛПС)

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

са в съответствие с разпоредбите на законодателството за хармонизация на Европейския съюз в Регламент 2016/425 на ЕС;

са в съответствие с изискванията за ЛПС от категория III.

Отговарят на минималните изисквания, посочени в хармонизираните стандарти за продуктите:

EN 1073-2:2002	(непроветряемо защитно облекло срещу замърсяване с радиоактивни частици) за класификация на ефективността TIL клас 2.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Защитни облекла срещу течни химични продукти) за защита на цяло тяло срещу течни химични продукти с връзки между отделните части на облеклото, непропускливи на аерозоли
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Защитни облекла срещу химични продукти, осигуряващи защита на цялото тяло от твърди частици във въздуха (тип 5).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Тип 6: защитни облекла за цялото тяло с ограничен срок на експлоатация, предлагащи ограничена защита срещу течни химични продукти).
EN 14126:2003	(Защитни облекла срещу причинители на инфекции) за класификация за изпълнението 4-B, 5-B и 6-B.
EN 1149-5:2018	(Защитно облекло – Електростатични свойства) за защитно облекло с разсейване на електростатичен заряд, повърхностно съпротивление $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ от вътрешната и външната страна на дрехата

са идентични с ЛПС, които са обект на сертификата за типово изпитване на ЕС (модул B) с №

0598/PPE/22/3279

издаден от SGS Fimko Oy, нотифициран орган 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Финландия;

са обект на процедурата за оценка на съответствието въз основа на осигуряване на качеството на производството (модул D) под надзора на нотифицирания орган SGS Fimko Oy, номер на нотифицирания орган 0598.

писано от името на DuPont de Nemours (Люксембург) s.à r.l в Люксембург,

14.Jul.22

M. Raschella
Tyvek® Quality Specialist



VYHLÁSENIE O ZHODE PRE VÝROBK OZNAČENÝ ZNAČKOU EU

My, spoločnosť DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l., vyhlasujeme, že tento osobný ochranný prostriedok

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

je v zhode s príslušnými ustanoveniami harmonizačnej legislatívy Európskej únie uvedenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425.

je v zhode s požiadavkami na osobné ochranné prostriedky kategórie III.

spĺňa minimálne požiadavky špecifikované harmonizovanými produktovými normami:

EN 1073-2:2002	(ochranné odevy bez nútenej ventilácie proti kontaminácii rádioaktívnymi časticami) na klasifikáciu funkčných vlastností triedy TIL 2.
EN 14605:2005 + A1:2009	(ochranné odevy proti kvapalným chemikáliám) na ochranu celého tela proti kvapalným chemikáliám so sprejotesnými (typ 4) spojmami.
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(protichemické ochranné odevy zabezpečujúce ochranu celého tela pred vzduchom sa šíriacim tuhým časticami (typ 5).
EN 13034:2005 + A1:2009	(typ 6: celotelové protichemické ochranné odevy s obmedzenou životnosťou poskytujúce obmedzenú ochranu proti kvapalným chemikáliám).
EN 14126:2003	(ochranné odevy proti nositeľom nákazy) na klasifikáciu funkčných vlastností 4-B, 5-B a 6-B.
EN 1149-5:2018	(ochranné odevy - elektrostatické vlastnosti) pre ochranné odevy odvádzajúce elektrostatický náboj s povrchovým odporom $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ na vnútornom a vonkajšom povrchu odevu.

je identický s osobným ochranným prostriedkom, ktorý je predmetom certifikátu typovej skúšky pre EÚ (modul B) č.

0598/PPE/22/3279

vydaného spoločnosťou SGS Fimko Oy, číslo notifikovaného orgánu 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Fínsko.

je predmetom postupu vyhodnocovania zhody založeného na hodnotení kvality výrobného procesu (modul D) pod dohľadom notifikovaného orgánu SGS Fimko Oy, číslo notifikovaného orgánu 0598.

Podpísané za spoločnosť DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l.
v Luxemburgu,

14.Jul.22

M. Raschellà
Tyvek® Quality Specialist 



IZJAVA O SKLADNOSTI EU

Mi, DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l., izjavljamo, da za osebno zaščitno opremo velja naslednje:

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

Je skladna z relevantnimi določbami zakonodaje Evropske Unije o harmonizaciji v Uredbi EU 2016/425.

Je skladna z zahtevami za osebno zaščitno opremo kategorije III.

Izpolnjuje minimalne zahteve, ki jih določajo harmonizirani standardi za izdelke:

EN 1073-2:2002	(zaščitna obleka brez prezračevanja, ki ščiti pred onesnaženjem z radioaktivnimi delci) za razvrstitev zmogljivosti v TIL, razred 2.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Obleka za zaščito pred tekočimi kemikalijami) za zaščito celotnega telesa pred tekočimi kemikalijami s povezavami z zatesnjenimi spoji (tip 4).
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Obleka za zaščito pred kemikalijami, ki ščiti celotno telo pred trdnimi delci, izvrženimi v zrak (tip 5).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Tip 6: obleka za zaščito pred kemikalijami z omejeno življenjsko dobo, ki ščiti celotno telo in omogoča omejeno zaščito pred tekočimi kemikalijami).
EN 14126:2003	(Zaščitna obleka proti povzročiteljem okužb) za razvrstitev zmogljivosti 4-B, 5-B in 6-B.
EN 1149-5:2018	(Zaščitna obleka - elektrostatične lastnosti) za elektrostatično disipacijsko zaščitno obleko z upornostjo površine $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ na notranji in zunanji strani obleke

Je identična osebni zaščitni opremi, ki je predmet certifikata preizkusa tipa EU (modul B) št.

0598/PPE/22/3279

ki ga je izdalo podjetje SGS Fimko Oy, priglasitveni organ 0598, Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finska.

Je predmet postopka ocenjevanja skladnosti na podlagi potrdila o kakovosti v proizvodnem procesu (modul D) pod nadzorom priglasitvenega organa SGS Fimko Oy, priglasitveni organ številka 0598.

Podpisano za podjetje DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l v kraju
Luxembourg,

14.Jul.22

M. Raschellà
Tyvek® Quality Specialist 



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EU

Noi, DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l., declarăm că echipamentul de protecție personală

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

este în conformitate cu prevederile legislației relevante de armonizare ale Uniunii Europene din Regulamentul UE 2016/425.

este în conformitate cu cerințele pentru echipamentele de protecție personală din categoria III.

îndeplinește cerințele minime specificate de standardele armonizate pentru produse:

EN 1073-2:2002	(îmbrăcăminte neventilată de protecție împotriva contaminării cu particule radioactive) pentru o clasificare a performanțelor în Clasa TIL 2.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Îmbrăcăminte de protecție împotriva substanțelor chimice lichide) pentru protecție corporală completă împotriva substanțelor chimice lichide cu conexiuni impermeabile la pulverizare (Tipul 4).
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Îmbrăcăminte de protecție chimică împotriva particulelor solide aerogene pentru întregul corp (Tipul 5).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Tipul 6: îmbrăcăminte de protecție chimică, cu durată de viață limitată, pentru întregul corp, care oferă o protecție limitată împotriva substanțelor chimice lichide).
EN 14126:2003	(Îmbrăcăminte de protecție împotriva agenților infecțioși) pentru clasificările de performanțe 4-B, 5-B și 6-B.
EN 1149-5:2018	(Îmbrăcăminte de protecție - proprietăți electrostatice) pentru îmbrăcăminte de protecție cu proprietăți de disipare electrostatică, cu o rezistență a suprafeței de $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ în partea interioară și exterioară

Este identic cu echipamentele de protecție personală supuse omologării UE (Modulul B), nr. de certificat

0598/PPE/22/3279

emis de SGS Fimko Oy, număr de organism notificat 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finlanda.

Se supune procedurii de evaluare a conformității bazate pe asigurarea calității procesului de producție (Modulul D) sub supravegherea organismului notificat SGS Fimko Oy, număr de organism notificat 0598.

Semnat pentru DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l în Luxemburg,

14.Jul.22

M. Raschella
Tyvek® Quality Specialist *Raschella M.*



EU ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, „DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l.“, deklaruojame, kad AAP

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

Atitinka Reglamento ES 2016/425 susijusias Europos Sąjungos derinamųjų teisės aktų nuostatas.

Atitinka reikalavimus III kategorijos AAP.

Tenkina minimalius reikalavimus, nurodytus darniuosiuose produktų standartuose:

EN 1073-2:2002	(neventiliuojamoji apsauginė apranga nuo taršos radioaktyviosiomis dulkėmis) TIL 2 klasės charakteristikų klasifikacijai.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Apsauginė apranga nuo skystųjų chemikalų) viso kūno apsaugai nuo skystųjų chemikalų su purškimui nepralaidžiomis jungtimis (4 tipo apranga).
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Apsauganti nuo chemikalų apranga, teikianti visam kūnui apsaugą nuo ore esančių kietųjų dalelių (5 tipo apranga).
EN 13034:2005 + A1:2009	(6 tipo įranga. Trumpalaikė apsauganti nuo chemikalų apranga, teikianti visam kūnui apsaugą nuo skystųjų chemikalų).
EN 14126:2003	(Apsauginė apranga nuo infekcinių agentų) 4-B, 5-B ir 6-B charakteristikų klasifikacijai.
EN 1149-5:2018	(Apsauginė apranga - elektrostatinės savybės) elektrostatinį krūvį sklaidančiai apsauginei aprangai, kurios paviršinė varža $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ drabužio viduje ir išorėje

Yra identiška AAP, kuriai taikomas ES tipo tyrimas (B modulis), sertifikato Nr.


0598/PPE/22/3279

išdavė „SGS Fimko Oy“, notifikuotoji įstaiga 0598, Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Suomija.

Taikoma atitikties vertinimo procedūra, pagrįsta gamybos proceso kokybės užtikrinimu (D modelis) kontroliuojant notifikuotajai įstaigai „SGS Fimko Oy“, notifikuotosios įstaigos numeris 0598.

Pasirašyta „DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l.“ vardu Liuksemburge,

14.Jul.22

M. Raschella
Tyvek® Quality Specialist 



EU ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs, DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l., paziņojam, ka individuālais aizsardzības līdzeklis

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

Atbilst Regulā ES 2016/425 noteiktajām attiecīgajām Eiropas Savienības saskaņošanas tiesību aktu prasībām.

Atbilst III kategorijas individuālā aizsardzības līdzekļa prasībām.

Atbilst minimālajām prasībām, kas norādītas saskaņotajos ražojumu standartos:

EN 1073-2:2002	(neventilēts aizsargapģērbs pret saindēšanos ar radioaktīvām daļiņām), TIL 2. kategorijas veikspēja.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Aizsargapģērbs pret šķidrām ķīmikālijām) visa ķermeņa aizsardzībai pret šķidrām ķīmikālijām ar izsmidzinātu šķidrumu necaurlaidīgiem savienojumiem starp apģērba daļām (4. tips).
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Pretķīmiskais aizsargapģērbs, kas nodrošina pilnu ķermeņa aizsardzību pret gaisā emitētām cietajām daļiņām (5. tips)).
EN 13034:2005 + A1:2009	(6. tips: visa ķermeņa pretķīmiskais aizsargapģērbs ar ierobežotu veikspēju pret šķidrām ķīmikālijām un ierobežotu kalpošanas ilgumu).
EN 14126:2003	(Aizsargapģērbs pret infekcijas izraisošiem mikroorganismiem), aizsardzības klase 4-B, 5-B un 6-B.
EN 1149-5:2018	(Aizsargapģērbs – elektrostātiskās īpašības), elektrostātiskos lādiņus izkliedējošs aizsargapģērbs ar virsmas pretestību $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ tērpā iekšpusē un ārpusē

Ir identisks individuālajam aizsardzības līdzeklim, uz ko attiecas ES tipu pārbaude (B modulis), sertifikāts nr.

0598/PPE/22/3279

kuru izsniedz SGS Fimko Oy, paziņotās struktūras numurs 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Somija.

Uz individuālo aizsardzības līdzekli attiecas atbilstības novērtēšanas procedūra, kuras pamatā ir ražošanas procesa kvalitātes nodrošināšana (D modulis) un kuru uzrauga paziņotā struktūra SGS Fimko Oy, paziņotās struktūras numurs 0598.

Parakstīts DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l. vārdā Luksemburgā

14.Jul.22

M. Raschellà
Tyvek® Quality Specialist



EU VASTAVUSDEKLARATSIOON

Meie, DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l., deklareerime isikukaitsevahendite kohta järgmist.

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

Vastavad määruse (EL) 2016/425 asjakohastele Euroopa Liidu ühtlustamisõigusaktide sätetele.

Vastavad III kategooria isikukaitsevahenditele kohalduvatele nõuetele.

Täidavad järgmiste harmoneeritud tootestandardite miinimumnõudeid:

EN 1073-2:2002	(mitteventileeritavad kaitserõivad kaitseks radioaktiivsete tolmuosakeste saaste eest) vastupidavusklassi TIL 2. klass nõuded;
EN 14605:2005 + A1:2009	(Kaitseriietus kaitsmiseks vedelate kemikaalide eest) kogu keha kemikaalide eest kaitsev riietus pritsmekindlate (tüüp 4) ühendustega.
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Kemikaalide eest kaitsev riietus, mis tagab kogu keha kaitse lendlevate aineosakeste eest (5. tüüp));
EN 13034:2005 + A1:2009	(6. tüüp: vedelate kemikaalide eest piiratud kaitset pakkuv kogu keha kemikaalide eest kaitsev piiratud kasutuseaga riietus);
EN 14126:2003	(Nakkuslike ainete eest kaitsev kaitseriietus) klassifikatsiooniga 4-B, 5-B ja 6-B.
EN 1149-5:2018	(Kaitseriietus. Elektrostaatilised omadused.) elektrostaatilist laengut hajutav kaitseriietus, mille pinnatakistus nii rõiva sise- kui ka välispinnal on $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$

On identne isikukaitsevahenditega, millele kohaldub Euroopa Liidu tüübihindamise (Mooduli B) sertifikaat nr

0598/PPE/22/3279

ja mille on välja andnud SGS Fimko Oy, teavitatud asutus 0598, üksus 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Soome.

On teavitatud asutuse SGS Fimko Oy, teavitatud asutuse number 0598, järelevalve all teostatava tootmisprotsessi (Moodul D) kvaliteeditagamisel põhineva vastavushindamise subjekt.

Ettevõtte DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l nimel Luksemburgis
allkirjastanud

14.Jul.22

M. Raschella
Tyvek® Quality Specialist 



EU UYGUNLUK BEYANI

DuPont de Nemours (Lüksemburg) s.à r.l. olarak KKD'nin aşağıdaki şartları karşıladığını beyan ederiz:

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

2016/425 sayılı (AB) Tüzükteki ilgili Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatı hükümlerine uygundur.

Kategori III'deki KKD gereksinimlerine uygundur.

Uyumlaştırılmış ürün standartlarının belirttiği aşağıdaki asgari gereksinimleri yerine getirir:

EN 1073-2:2002	(radyoaktif partikül kontaminasyonuna karşı havalandırmaz koruyucu giysi) TIL Sınıf 2 performans standardı için.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Sıvı kimyasallara karşı koruyucu giysi) sıvı kimyasallara karşı spreye dayanıklı (Tip 4) bağlantılara sahip tam vücut koruması için.
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Havada uçan katı partiküllere karşı tam vücut koruması sağlayan kimyasal koruyucu giysi (Tip 5).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Tip 6: Sıvı kimyasallara karşı sınırlı koruma sağlayan sınırlı kullanım ömrüne sahip, tam vücut kimyasal koruyucu giysi).
EN 14126:2003	(Hastalık bulaştırıcı maddelere karşı koruyucu giysi) 4-B, 5-B ve 6-B performans sınıfı için.
EN 1149-5:2018	(Koruyucu giysi - Elektrostatik özellikler) tulumun içinde ve dışında $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ yüzey direncine sahip elektrostatik yük yayıcı koruyucu giysi için

P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finlandiya adresinde bulunan 0598 numaralı,

0598/PPE/22/3279

SGS Fimko Oy tarafından verilen AB tip incelemesi (Modül B) sertifika no. GBXXX'e tabi KKD ile aynıdır.

0598 numaralı Onaylı Kuruluş SGS Fimko Oy gözetimi altında üretim prosesinin kalite güvencesine (Modül D) dayalı uygunluk değerlendirme prosedürüne tabidir.

Lüksemburg'daki DuPont de Nemours (Lüksemburg) s.à r.l. adına imzalayan,

14.Jul.22

M. Raschella
Tyvek® Quality Specialist *Raschella M.*



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΥ

Εμείς, η DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l., δηλώνουμε ότι το ΜΑΠ

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

Συμμορφώνεται με τις αντίστοιχες διατάξεις της ενωσιακής νομοθεσίας εναρμόνισης του Κανονισμού ΕΕ 2016/425.

Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις για ΜΑΠ κατηγορίας III.

Πληροί τις ελάχιστες απαιτήσεις που προβλέπονται από τα εναρμονισμένα πρότυπα προϊόντων:

EN 1073-2:2002	(μη εξαεριζόμενος προστατευτικός ρουχισμός έναντι μόλυνσης από ραδιενεργά σωματίδια) για την κατηγορία απόδοσης συνολικής διαρροής προς το εσωτερικό (TIL) 2.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Προστατευτικός ρουχισμός έναντι υγρών χημικών ουσιών) για προστασία ολόκληρου του σώματος από υγρές χημικές ουσίες με στεγανούς συνδέσμους προστασίας από ψεκασμό (Τύπος 4).
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Προστατευτικός ρουχισμός έναντι χημικών ουσιών που παρέχει προστασία ολόκληρου του σώματος από αερομεταφερόμενα στερεά σωματίδια (Τύπος 5).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Τύπος 6: Προστατευτικός ρουχισμός ολόκληρου του σώματος έναντι χημικών ουσιών, περιορισμένης διάρκειας ζωής, ο οποίος προσφέρει περιορισμένη προστασία από υγρές χημικές ουσίες).
EN 14126:2003	(Προστατευτικός ρουχισμός έναντι μολυσματικών παραγόντων) για την κατηγορία απόδοσης 4-B, 5-B και 6-B.
EN 1149-5:2018	(Προστατευτικός ρουχισμός - Ηλεκτροστατικές ιδιότητες) για προστατευτικό ρουχισμό διάχυσης στατικού ηλεκτρισμού με επιφανειακή αντίσταση $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ στην εσωτερική και εξωτερική πλευρά του ενδύματος

Είναι ίδιο με τον εξοπλισμό που εγκρίνεται με το πιστοποιητικό ελέγχου τύπου της ΕΕ (Ενότητα Β) N°

0598/PPE/22/3279

που εκδίδεται από την SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Φινλανδία, με αριθμό αποδέκτη φορέα 0598.

Υποβάλλεται στη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης με βάση τη διασφάλιση ποιότητας της διαδικασίας παραγωγής (Ενότητα D) υπό την εποπτεία της αποδέκτριας εταιρείας SGS Fimko Oy, με αριθμό αποδέκτη φορέα 0598.

Υπογράφεται για την DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l. στο
Λουξεμβούργο,

14.Jul.22

M. Raschella
Tyvek® Quality Specialist *Raschella M.*



IZJAVA O USKLAĐENOSTI (EU)

Mi, DuPont de Nemours (Luksemburg) s.à r.l., izjavljujemo da je osobna zaštitna oprema

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

u skladu s odgovarajućim zakonskim odredbama Europske unije o usklađenosti u okviru Uredbe EU 2016/425

u skladu sa zahtjevima za osobnu zaštitnu opremu III. kategorije

ispunjava minimalne zahtjeve navedene u normama za usklađenost proizvoda:

EN 1073-2:2002	(Neventilirana odjeća za zaštitu od kontaminacije radioaktivnim česticama) za razvrstavanje izvedbe u 2. razred prema TIL-u.
EN 14605:2005 + A1:2009	(Zaštitna odjeća koja štiti od tekućih kemikalija) za zaštitu cijelog tijela od tekućih kemikalija čiji su šavovi nepropusni za raspršivanje (vrsta 4).
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(Odjeća za zaštitu od kemikalija koja štiti cijelo tijelo od lebdećih čvrstih čestica (vrsta 5).
EN 13034:2005 + A1:2009	(Vrsta 6.: zaštitna odjeća koja ograničenom učinkovitošću štiti cijelo tijelo od tekućih kemikalija).
EN 14126:2003	(Zaštitna odjeća koja štiti od infektivnih sredstava) za razvrstavanje izvedbe u razred 4-B, 5-B i 6-B.
EN 1149-5:2018	(Zaštitna odjeća – elektrostatička svojstva) za zaštitnu odjeću s elektrostatičkim svojstvima površinske otpornosti od $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$ na unutrašnjem i vanjskom dijelu odjeće

jednaka osobnoj zaštitnoj opremi koja podliježe ispitivanju EU-a (modul B) s certifikatom br.

0598/PPE/22/3279

выданного организацией SGS SGS Fimko Oy (идентификационный номер уполномоченного органа: 0598), P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland. (Финляндия).

Подлежит процедуре оценки соответствия, основанной на контроле качества процесса производства (модуль D) под надзором уполномоченного органа SGS SGS Fimko Oy (идентификационный номер уполномоченного органа: 0598).

Potpisao u ime tvrtke DuPont de Nemours (Luksemburg) s.à r.l u
Luksemburgu,

14.Jul.22

M. Raschella
Tyvek® Quality Specialist *Raschella M.*



ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СЕ

Компания DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l., заявляет, что СИЗ

Tyvek® 600 Plus with socks CHA6

Отвечает соответствующим положениям Регламента ЕС 2016/425 о гармонизации законодательства.

Соответствует требованиям к СИЗ категории III.

Отвечает минимальным требованиям, указанным в гармонизированных стандартах на продукцию:

EN 1073-2:2002	(невентилируемая специальная одежда для защиты от загрязнения радиоактивными веществами) относительно эксплуатационных характеристик TIL класс 2
EN 14605:2005 + A1:2009	(одежда для защиты от жидких реагентов) относительно защиты всего тела от жидких реагентов с брызгонепроницаемыми (тип 4) соединениями
EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010	(одежда для химической защиты всего тела от взвешенных в воздухе частиц, тип 5)
EN 13034:2005 + A1:2009	(тип 6: одежда для ограниченной защиты всего тела от жидких реагентов)
EN 14126:2003	(одежда для защиты от инфекционных веществ) относительно эксплуатационных характеристик 4-B, 5-B и 6-B
EN 1149-5:2018	(защитная одежда, электростатические свойства) относительно защитной одежды, рассеивающей электростатический заряд, с поверхностным сопротивлением $\leq 2,5 \times 10^9$ ом изнутри и снаружи одежды

Аналогично СИЗ, которое является предметом сертификата ЕС на соответствие требованиям типовых испытаний (модуль B) №

0598/PPE/22/3279

koji izdaje tvrtka SGS Fimko Oy, ovlašteno tijelo 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finska.

podliježe procjeni usklađenosti koja se temelji na osiguranju kvalitete proizvodnog postupka (modul D) u okviru nadzora koji provodi ovlašteno tijelo SGS Fimko Oy, broj ovlaštenog tijela 0598.

Подписан от имени компании DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l в
Люксембурге,

14.Jul.22

M. Raschella
Tyvek® Quality Specialist *Raschella M.*

DuPont™ Tyvek® 600 Plus, TYCHA5TWH16



Kombinezon DuPont™ Tyvek® 600 Plus ze skarpetkami i kapturem. Szwy szyte i zaklejone taśmą. Pętelki na kciuki zapobiegające opadaniu rękawów podczas unoszenia rąk. Gumka w tunelu przy mankietach rękawów i nogawek oraz w kapturze wokół twarzy. Gumka w talii (wklejona). Zamek błyskawiczny wykonany z włókna Tyvek®. Samoprzylepna patka zabezpieczająca zamek błyskawiczny i podbródek. Kolor: biały

Certyfikacja

- Certyfikacja zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425
- Przeciwchemiczna odzież ochronna, kategoria III, typ 4-B, typ 5-B i 6-B
- EN 14126 (bariera dla czynników infekcyjnych)
- Powłoka antystatyczna (EN 1149-5) - na obu stronach
- EN 1073-2 (ochrona przed skażeniem cząstkami promieniotwórczymi)

Opakowanie

Produkt pakowany pojedynczo. W kartonie 80 sztuk.

Rozmiar	Kod produktu
SM	D13495777
MD	D13495765
LG	D13398948
XL	D13398935
2X	D13398927
3X	D13495744
Rozmiary szyte na zamówienie	
4X	D14981475
5X	D14981485
6X	D14981494
7X	D14981506

Numer referencyjny: TYCHA5TWH16

WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE			
Właściwość	Metoda testu	Wynik	EN
Odporność na ścieranie ⁷	EN 530 Metoda 2	>100 cykli	2/6 ¹
Gramatura	DIN EN ISO 536	41.5 g/m ²	Nie dotyczy
Siła rozrywania (Mullenburst)	ISO 2758	280 kPa	Nie dotyczy
Kolor	Nie dotyczy	Biały	Nie dotyczy
Odporność na wysokie temperatury	Nie dotyczy	Temp. Topnienia ~135°C	Nie dotyczy
Odporność na niskie temperatury	Nie dotyczy	Zachowuje elastyczność do -73 °C	Nie dotyczy
Odporność na wielokrotne zginanie ⁷	EN ISO 7854Metoda B	>100000 cykli	6/6 ¹
Odporność na wielokrotne zginanie przy temp. -30 °C	EN ISO 7854Metoda B	>4000 cykli	Nie dotyczy
Odporność na przebicie	EN 863	>10N	2/6 ¹
Odporność na przesiąkanie wody	DIN EN 20811	>10 kPa	Nie dotyczy
Rezystowność powierzchniowa przy RH 25%, wewnątrz	EN 1149-1	< 2,5 × 10 ⁹ Ohm	Nie dotyczy
Rezystowność powierzchniowa przy RH 25%, zewnątrz	EN 1149-1	< 2,5 × 10 ⁹ Ohm	Nie dotyczy
Wytrzymałość na rozciąganie (MD)	DIN EN ISO 13934-1	>30N	1/6 ¹
Wytrzymałość na rozciąganie (XD)	DIN EN ISO 13934-1	>30N	1/6 ¹
Odporność na rozdzielanie-metoda trapezowa (MD)	EN ISO 9073-4	>10N	1/6 ¹
Odporność na rozdzielanie-metoda trapezowa (XD)	EN ISO 9073-4	>10N	1/6 ¹

¹ W nawiązaniu do normy EN 14325 ² W nawiązaniu do normy EN 14126 ³ W nawiązaniu do normy 1073-2 ⁴ W nawiązaniu do normy EN 11612 ⁵ Front Tyvek®/Tyt ⁶ W oparciu o test zgodny z normą ASTM D-572 ⁷ Patrz Instrukcja Użytkowania w celu uzyskania większej ilości informacji, ograniczeń i ostrzeżeń > Więcej niż < Mniej niż

WYDAJNOŚĆ ODZIEŻY			
Właściwość	Metoda testu	Wynik	EN
Nominalny współczynnik ochrony ⁷	EN 1073-2	>50	2/3 ³
Wytrzymałość szwu	EN ISO 13935-2	>75 N	3/6 ¹
Okres trwałości ⁷	Nie dotyczy	10 lat ⁶	Nie dotyczy
Typ 4: odporność na przenikanie cieczy (test natrysku wysokiego poziomu)	EN ISO 17491-5, Metoda B	Przejsie	Nie dotyczy
Typ 5: przeciek do wnętrza ¹¹	EN ISO 13982-2	0.5%	Nie dotyczy
Typ 5: przeciek do wnętrza cząstek stałych	EN ISO 13982-2	Przejsie	Nie dotyczy
Typ 6: Odporność na przenikanie cieczy (test natrysku niskiego poziomu)	EN ISO 17491-5, Metoda A	Przejsie	Nie dotyczy

¹ W nawiązaniu do normy EN 14325 ³ W nawiązaniu do normy 1073-2 ¹² W nawiązaniu do normy 11611 ⁴ W nawiązaniu do normy EN 11612 ⁵ Front Tyvek®/Tyt ⁶ W oparciu o test zgodny z normą ASTM D-572 ⁷ Patrz Instrukcja Użytkowania w celu uzyskania większej ilości informacji, ograniczeń i ostrzeżeń ¹¹ W oparciu o 10 kombinezonów, 3 rodzaje aktywności, 3 próbki > Więcej niż < Mniej niż

KOMFORT			
Właściwość	Metoda testu	Wynik	EN
Przepuszczalność powietrza (metoda Gurleya)	ISO 5636-5	Tak	Nie dotyczy
Przepuszczalność powietrza (metoda Gurleya)	ISO 5636-5	<45 S	Nie dotyczy
Odporność termiczna, Rct	EN 31092/ISO 11092	16.3*10 ⁻³ m ² ×K/W	Nie dotyczy
Odporność termiczna, clo value	EN 31092/ISO 11092	0.105 clo	Nie dotyczy
Odporność na parę wodną, Ret	EN 31092/ISO 11092	11.3 m ² ×Pa/W	Nie dotyczy

² W nawiązaniu do normy EN 14126 ⁵ Front Tyvek®/Tyt > Więcej niż < Mniej niż

PENETRACJA I NIEZWIŻALNOŚĆ

Właściwość	Metoda testu	Wynik	EN
Niezwiżalność cieczy, wodorotlenek sodu (10%)	EN ISO 6530	>95%	3/3 ¹
Niezwiżalność cieczy, kwas siarkowy (30%)	EN ISO 6530	>95%	3/3 ¹
Odporność na przesiąkanie cieczy, wodorotlenek sodu (10%)	EN ISO 6530	<1%	3/3 ¹
Odporność na przesiąkanie cieczy, kwas siarkowy (30%)	EN ISO 6530	<1%	3/3 ¹

¹ W nawiązaniu do normy EN 14325 > Więcej niż < Mniej niż

BARIERA BIOLOGICZNA

Właściwość	Metoda testu	Wynik	EN
Odporność na przenikanie aerozoli skażonych biologicznie	ISO/DIS 22611	Przenikanie	1/3 ²
Odporność na przesiąkanie krwi oraz płynów ustrojowych, z wykorzystaniem krwi syntetycznej	ISO 16603	3,5 kPa	3/6 ²
Odporność na przenikanie patogenów przenoszonych z krwią, z wykorzystaniem bakteriofagów Phi-X174	ISO 16604 Procedura C	Brak klasyfikacji	Brak klasyfikacji ²
Odporność na przesiąkanie skażonych cieczy	EN ISO 22610	≤ 15 min	1/6 ²
Odporność na przenikanie pyłów skażonych biologicznie	ISO 22612	Przenikanie	1/3 ²

² W nawiązaniu do normy EN 14126 > Więcej niż < Mniej niż

CZYSTOŚĆ

Właściwość	Metoda testu	Wynik	EN
Zdolność do kłaczkowania, wewnątrz	BS 6909	128 średnia liczba cząsteczek/ 17 litrów powietrza	Nie dotyczy
Zdolność do kłaczkowania, zewnątrz	BS 6909	56 średnia liczba cząsteczek/ 17 litrów powietrza	Nie dotyczy

⁵ Front Tyvek®/Tył > Więcej niż < Mniej niż STD DEV Odchylenie standardowe

Dane przenikania dla Tyvek® 600 Plus

Nazwa związku chemicznego	Stan skupienia	CAS	BT Act	BT 0.1	BT 1.0	EN	SSPR	MDPR
Kwas siarkowy (30%)	Ciekły	64-19-7	Nat	Nat	Nat		13.5	0.001
Wodorotlenek amonu (16%)	Ciekły	1336-21-6	Nat	Nat	Nat		20.3	0.005
Wodorotlenek amonu (28%-30%)	Ciekły	1336-21-6	Nat	Nat	Nat		16.7	0.014
Karboplatyna (10 mg/ml)	Ciekły	41575-94-4	>240	>240	>240	5	<0.001	0.001
Karmustyna (3.3 mg/ml, 10% etanol)	Ciekły	154-93-8	Nat	Nat	>240	5	<0.3	0.001
Żrący amoniak (16%)	Ciekły	1336-21-6	Nat	Nat	Nat		20.3	0.005
Żrący amoniak (28%-30%)	Ciekły	1336-21-6	Nat	Nat	Nat		16.7	0.014
Soda kaustyczna (10%)	Ciekły	1310-73-2	>240	>480	>480	6	<0.005	0.005
Soda kaustyczna (40%)	Ciekły	1310-73-2	Nat	>30	>240	5	<0.005	0.005
Soda kaustyczna (50%)	Ciekły	1310-73-2	Nat	>30	>240	6	0.85	0.01
Soda kaustyczna (>95%, stała)	Stały	1310-73-2	>480	>480	>480	6	<0.01	0.01
Cysplatyna (1 mg/ml)	Ciekły	15663-27-1	>240	>240	>240	5	<0.0002	0.0002
Cyklofosamid (20mg/ml)	Ciekły	50-18-0	>240	>240	>240	5	<0.002	0.002
Siarczan dimetylu	Ciekły	77-78-1	Nat	Nat	Nat		>160	0.02
Doksorubicyna HCl (2mg/ml)	Ciekły	25136-40-9	>240	>240	>240	5	<0.003	0.003
Etan 1,2-diol	Ciekły	107-21-1	Nat	Nat	Nat		6.6	0.002
Glikol etylenowy	Ciekły	107-21-1	Nat	Nat	Nat		6.6	0.002
Etopozyd (Toposar [®] , Teva) 20 mg/ml, 33.2% v/v	Ciekły	33419-42-0	>240	>240	>240	5	<0.01	<0.01
Fluorouracyl, 5- (50 mg/ml)	Ciekły	51-21-8	Nat	Nat	>30	2	Na	0.001
Kwas mrówkowy (30%)	Ciekły	64-18-6	Nat	Nat	Nat		Nm	0.001
Gancyklowir (3 mg/ml)	Ciekły	82410-32-0	>240	>240	>240	5	<0.005	0.005
Gemcytabina (38 mg/ml)	Ciekły	95058-81-4	Nat	>60	>240	5	<0.4	0.005
Gliceryna	Ciekły	56-81-5	>240	>480	>480	6	0.03	0.01
Glicerol	Ciekły	56-81-5	>240	>480	>480	6	0.03	0.01
Glikol alkoholowy	Ciekły	107-21-1	Nat	Nat	Nat		6.6	0.002
Kwas chlorowodorowy (16%)	Ciekły	7647-01-0	Nat	Nat	Nat		Na	0.05
Kwas chlorowodorowy (32%)	Ciekły	7647-01-0	Nat	Nat	Nat		Na	0.05
Nadtlenek wodoru (10%)	Ciekły	7722-84-1	>10	>10	>480	6	<0.01	0.01
Nadtlenek wodoru (30%)	Ciekły	7722-84-1	Nat	Nat	Nat		>0.11	0.04
Ifosfamide (50 mg/ml)	Ciekły	3778-73-2	>240	>240	>240	5	<0.009	<0.009

BTAct (Actual) Czas przebicia w MDPR (min) BT0.1 Znormalizowany czas przebicia przy 0.1µg/cm²/min
 BT1.0 Znormalizowany czas przebicia przy 1.0 µg/cm²/min EN Klasyfikacja zgodna z EN 14325 SSPR
 Współczynnik przenikania w stanie ustalonym (µg/cm²/min) MDPR Minimalny wykrywalny współczynnik
 przebicia (µg/cm²/min) CUM480 Łączna masa przenikania po 480 min (µg/cm²/min) Time150 Czas do osiągnięcia
 łącznej masy przenikania w ciągu 150 µg/cm²/min (min) ISO Klasyfikacja zgodna z ISO 16602 CAS Chemical
 abstracts service numer min Minuta >Więcej niż < Mniej niż Nat natychmiast (<10 min) nm Nie testowano
 sat Roztwór nasycony N/A Nie dotyczy na Nie osiągnięto GPR grade Stopień ogólnego przeznaczenia
 *W oparciu o najniższą pojedynczą wartość 8 Aktualny czas przebicia; nie dotyczy znormalizowanego czasu
 przebicia DOT5 Rozpad po 5 min DOT30 Rozpad po 30 min DOT60 Rozpad po 60 min DOT240 Rozpad
 po 240 min BT1383 Znormalizowany czas przebicia przy 0.1 µg/cm²/min w nawiązaniu do ASTM F1383

Dane przenikania dla Tyvek® 500 Accessory								
Nazwa związku chemicznego	Stan skupienia	CAS	BT Act	BT 0.1	BT 1.0	EN	SSPR	MDPR
Ironotekan (20 mg/ml)	Ciekły	100286-90-6	Nat	>240	>240	5	<0.1	0.0028
Chlorek rtęciowy II (sat)	Ciekły	7487-94-7	>480	>480	>480	6	<0.01	0.01
Metroteksat (25 mg/ml, 0.1 N NaOH)	Ciekły	59-05-2	>240	>240	>240	5	<0.001	0.001
Mitomycyna (0.5 mg/ml)	Ciekły	50-07-7	>240	>240	>240	5	<0.0009	0.0009
Nikotyna (9 mg/ml)	Ciekły	54-11-5	>480	>480	>480	6	<0.08	0.08
Kwas azotowy (10%)	Ciekły	7697-37-2	>120	>240	>480	6	<0.005	0.005
Kwas azotowy (30%)	Ciekły	7697-37-2	Nat	Nat	Nat		4.6	0.001
Oksalylplatyna (5 mg/ml)	Ciekły	63121-00-6	Nat	Nat	Nat		Na	0.006
Paclitaxel(Hospira) 6 mg/ml 49.7 % (v/v) Etanol	Ciekły	33069-62-4	>240	>240	>240	5	<0.01	<0.01
Kwas fosforowy (50%)	Ciekły	7664-38-2	>480	>480	>480	6	<0.05	0.05
Chromian potasu (sat)	Ciekły	7789-00-6	>480	>480	>480	6	<0.005	0.005
Wodorotlenek potasu (40%)	Ciekły	1310-58-3	Nat	Nat	>30	2	0.7	0.001
Propane-1,2,3-triol	Ciekły	56-81-5	>240	>480	>480	6	0.03	0.01
Octan sodowy (sat)	Ciekły	127-09-3	>480	>480	>480	6	<0.005	0.005
Chlorek sodu (9 g/l)	Ciekły	7647-14-5	>240	>240	>240	5	<0.02	0.02
Wodorotlenek sodu (10%)	Ciekły	1310-73-2	>240	>480	>480	6	<0.005	0.005
Wodorotlenek sodu (40%)	Ciekły	1310-73-2	Nat	>30	>240	5	<0.005	0.005
Wodorotlenek sodu (50%)	Ciekły	1310-73-2	Nat	>30	>240	6	0.85	0.01
Wodorotlenek sodu (>95%-staty)	Staty	1310-73-2	>480	>480	>480	6	<0.01	0.01
Podchloryn sodu (10-15% aktywnego chloru)	Ciekły	7681-52-9	>240	>240	>480	6	<0.6	0.05
Podchloryn sodu (5.25-6% aktywnego chloru)	Ciekły	7681-52-9	>480	>480	>480	6	<0.025	0.025
Kwas siarkowy (18%)	Ciekły	7664-93-9	>240	>240	>480	6	<0.05	0.05
Kwas siarkowy (30%)	Ciekły	7664-93-9	>10	>240	>240	5	<0.05	0.05
Kwas siarkowy (50%)	Ciekły	7664-93-9	Nat	>30	>60	3	38	0.01
Ester dimetylowy kwasu siarkowego	Ciekły	77-78-1	Nat	Nat	Nat		>160	0.02
Tiotepa (10 mg/ml)	Ciekły	52-24-4	Nat	Nat	Nat		na	0.001
Siarczan winkrystyny (1 mg/ml)	Ciekły	2068-78-2	>240	>240	>240	6	<0.001	0.001
Winorelbina (0.1 mg/ml)	Ciekły	71486-22-1	>240	>240	>240	6	<0.0209	0.00209

BTAct (Actual) Czas przebicia w MDPR (min) BT0.1 Znormalizowany czas przebicia przy 0.1µg/cm²/min
BT1.0 Znormalizowany czas przebicia przy 1.0 µg/cm²/min EN Klasyfikacja zgodna z EN 14325 SSPR
Współczynnik przenikania w stanie ustalonym (µg/cm²/min) MDPR Minimalny wykrywalny współczynnik
przebicia (µg/cm²/min) CUM480 Łączna masa przenikania po 480 min (µg/cm²/min) Time150 Czas do osiągnięcia
łącznej masy przenikania w ciągu 150 µg/cm²/min (min) ISO Klasyfikacja zgodna z ISO 16602
CAS Chemical abstracts service numer min Minuta >Więcej niż < Mniej niż Nat natychmiast (<10 min) nm
Nie testowano sat Roztwór nasycony N/A Nie dotyczy na Nie osiągnięto GPR grade Stopień
ogólnego przeznaczenia *W oparciu o najniższą pojedynczą wartość 8 Aktualny czas przebicia; nie dotyczy
znormalizowanego czasu przebicia DOT5 Rozpad po 5 min DOT30 Rozpad po 30 min DOT60 Rozpad po 60
min DOT240 Rozpad po 240 min BT1383 Znormalizowany czas przebicia przy 0.1 µg/cm²/min w
nawiązaniu do ASTM F1383

Ważna adnotacja:

Publikowane dane dotyczące przenikania substancji chemicznych zostały wydane dla firmy DuPont przez niezależne laboratoria akredytowane zgodnie z metodą badania obowiązującą w danym czasie (EN ISO 6529 (metoda A i B), ASTM F739, ASTM F1383, ASTM D6978, EN369, EN 374-3). Dane są na ogół średnią z trzech badanych próbek. Testy z użyciem cytostatyków zostały przeprowadzone w temperaturze 27°C wg ASTM 6978 lub wg EN ISO 6529 z dodatkowym wymogiem udokumentowania znormalizowanego czasu przebicia przy 0.01 µg/cm²/min. Zmiana temperatury może znacząco wpłynąć na czas przebicia. Przenikanie zazwyczaj rośnie wraz ze wzrostem temperatury. Przenikanie mierzy się zwykle dla pojedynczej substancji chemicznej. Odporność na przenikanie mieszanin często może znacznie odbiegać od odporności na przenikanie pojedynczej substancji. Wyniki w zakresie odporności na przenikanie dotyczą włókniny Tyvek® w kolorze białym. Czas przebicia nie jest równoważny z czasem bezpiecznego użytkowania. Sam czas przebicia nie wystarczy, by określić jak długo można nosić ubranie po zanieczyszczeniu ubrania. Czasy przebicia wskazują na skuteczność ochronną, ale wyniki mogą różnić się w zależności od metod badania i laboratoriów. Opublikowane dane dotyczące przenikania dla rękawic zostały wygenerowane w nawiązaniu do metod ASTM F739 oraz ASTM F1383.

Opublikowane dane dotyczące degradacji rękawic zostały wygenerowane na podstawie metody grawimetrycznej. Badanie degradacji powoduje ekspozycję jednej strony rękawicy na działanie chemikaliów przez cztery godziny. Procentowa zmiana masy po ekspozycji jest mierzona w czterech odstępach czasu: 5,30,60 i 240 minut.

Stopnie degradacji

- E: DOSKONAŁY (zmiana masy ciała od 0 do 10%)
- G: DOBRY (zmiana wagi od 11 do 20%)
- F: FAIR (zmiana masy od 21 do 30%)
- P: ZŁY (zmiana masy ciała od 31 do 50%)
- NR: NIE ZALECANE (powyżej 50% zmiany masy ciała)
- NT: NIE TESTOWANE

Degradacja to fizyczna zmiana materiału po ekspozycji chemicznej. Typowymi efektami, które można zaobserwować są zgrubienie, zmarszczenie, rozkład, rozwarstwienie materiału.

Odzież nie chroni przed promieniowaniem jonizującym, nie jest ognioodporna, nie powinna być używana w pobliżu źródeł ciepła, otwartego ognia, iskier oraz potencjalnie łatwopalnego otoczenia. Proszę wziąć pod uwagę przy ocenie ryzyka, że podeszwa jest zszyta, dlatego buty nie przepuszczają cieczy.

Praca w strefach EX: prosimy wziąć pod uwagę przy ocenie ryzyka, że dołączone osłony butów mają być izolatorem dla użytkownika. Istnieje możliwość, że użytkownik nie zostanie dzięki nim odizolowany- w takim wypadku wymagane jest uziemienie za pomocą butów oraz innych środków uziemienia odzieży i użytkownika.

Prosimy o użycie wyników badań odporności materiału na przenikanie substancji w ramach procesu oceny ryzyka, aby ułatwić wybór materiału, kombinezonu lub akcesoriów odpowiednich do Państwa warunków pracy. Należy wziąć pod uwagę warunki pracy, warunki narażenia (np. temperaturę, ciśnienie, stężenie, stan fizyczny) i toksyczność substancji. Niniejsze dane odpowiadają naszej wiedzy na dzień ich publikacji (ostatnia aktualizacja niniejszych danych: 18/11/2019) i mogą być rewidowane w miarę uzyskiwania nowych informacji i doświadczenia. Publikowane dane mieszczą się w normalnym zakresie właściwości produktu i odnoszą się wyłącznie do wyszczególnionego materiału – dane mogą być nieważne dla tego materiału użytego w połączeniu z innymi materiałami lub dodatkami, bądź w innym procesie, o ile wyrażnie nie wskazano inaczej. Publikowane dane nie powinny być używane do ustanowienia wartości granicznych ani stosowane samodzielnie jako podstawa konstrukcji. Publikowane dane nie zastępują testów, które mogą być konieczne do określenia przez użytkownika przydatności materiału do konkretnego zastosowania. Firma DuPont nie jest w stanie przewidzieć wszystkich warunków użytkowania naszych produktów, dlatego nie udzielamy żadnych gwarancji i nie przyjmujemy żadnej odpowiedzialności w związku z wykorzystaniem niniejszej informacji. Niniejsza informacja nie stanowi licencji upoważniającej do działalności na jej podstawie i nie może być uznana za zezwolenie na naruszenie jakichkolwiek praw patentowych.

Firma DuPont zastrzega sobie prawo do wprowadzania drobnych zmian w produkcie prezentowanym w niniejszej karcie. W celu uzyskania najbardziej aktualnych informacji o produkcie, materiale i odporności na przenikanie substancji chemicznych zapraszamy do odwiedzenia strony internetowej:
www.safespec.dupont.co.uk

DuPont Personal Protection

DuPont de Nemours (Luxembourg) S.à r.l.
L-2984 Luksemburg
Tel.: +800 387 66 858 (bezpłatna infolinia)
garments.europe@dupont.com

Przypisy znajdują się na stronie internetowej SafeSPEC™.
Copyright © 2020 DuPont. Wszystkie prawa zastrzeżone.
Owalne logo DuPont, DuPont™ i Tyvek® są zastrzeżonymi znakami handlowymi lub znakami handlowymi firmy DuPont bądź jej spółek zależnych.
Data wydania karty: 02.04.2020



Kombinezon ochronny DuPont TYVEK 600 Plus



Producent:



Opis

Kombinezon ochronny DuPont Tyvek 600 Plus

Kombinezon ochronny DuPont Tyvek 600 Plus łączy skuteczność kombinezonu typ 4 z wytrzymałością, ochroną i komfortem użytkowania odzieży Tyvek.

Tyvek 600 Plus jest wykonany z włókniny Tyvek, ale oferuje dodatkową korzyść wynikającą z cech konstrukcyjnych i szwów zabezpieczonych taśmą. Pomaga zapewnić skuteczną ochronę przed wieloma nieorganicznymi substancjami chemicznymi o niskim stężeniu na bazie wody oraz drobnymi cząstkami stałymi i zagrożeniami biologicznymi. Kombinezon Tyvek 600 Plus jest idealny do zastosowań wymagających stosowania odzieży typ 4, zapewniającej skuteczną ochronę ze względu na narażenie na kontakt z aerozolami cieczy lub toksycznymi cząstkami stałymi unoszącymi się w powietrzu. A ponieważ jest wytrzymały i przepuszcza powietrze, pomaga zapewnić idealną równowagę pomiędzy ochroną (przed substancjami chemicznymi oraz cząstkami stałymi) i komfortem.

- Szwy (zszyte i zaklejone taśmą) tworzą identyczną barierę jak materiał, z którego jest wykonany kombinezon
- Kaptur zaprojektowany w sposób zapewniający ścisłe przyleganie do maski pełnotwarzowej

- Gumka w tunelu przy mankiecie rękawów i nogawek oraz w kapturze wokół twarzy pomaga zmniejszyć ryzyko zanieczyszczenia
- Gumka w pasie
- Pętelki na kciuki

Optymalna równowaga między ochroną, trwałością i wygodą. Tyvek przepuszcza zarówno powietrze, jak i parę wodną, a zatrzymuje aerozole i substancje na bazie wody. Zapewnia skuteczną barierę dla drobnych cząstek stałych i włókien. Jest idealny do pracy z aktywnymi składnikami farmaceutycznymi. Zalecany do pomieszczeń czystych o klasie czystości C/D wg GMP. Certyfikowany jako odzież kategorii III typ 4B, 5B i 6B do pomieszczeń czystych chroniąca przed zagrożeniami chemicznymi i biologicznymi.

Zgodność z normami:

- Ochrona zgodna z kategorią III odzieży ochronnej:
 - Typ 4-B - EN 14605:2005/A1:2009 - odzież chroniąca przed działaniem rozpylonej cieczy
 - Typ 5-B - EN ISO 13982-1:2004/A1:2010 - odzież chroniąca przed cząstkami stałymi
 - Typ 6-B - EN 13034:2005/A1:2009 - odzież o ograniczonej skuteczności ochrony przed działaniem substancji chemicznej w postaci cieczy
- Ochrona biologiczna: zgodnie z normą EN 14126
- Własności antystatyczne: zgodnie z normą EN 1149-5
- Ochrona przeciwko skażeniu radioaktywnemu: zgodnie z normą EN 1073-2 (bez zapewnienia ochrony przed promieniowaniem radioaktywnym)



Tyvek®

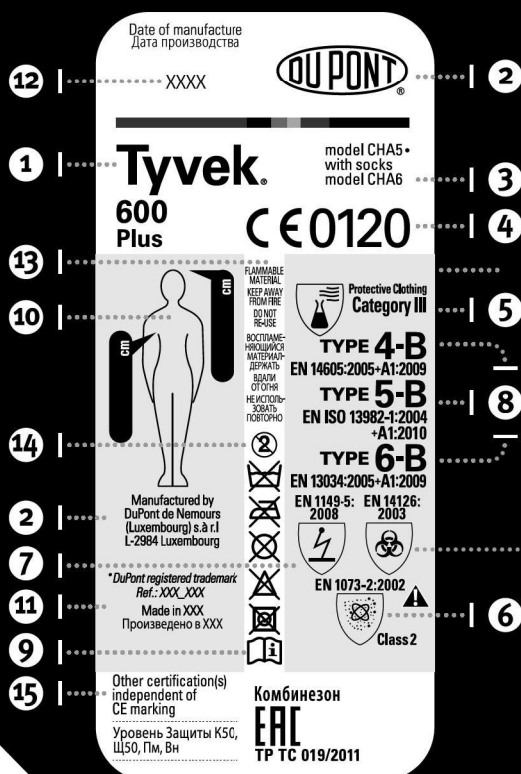
SCIENCE
THAT PROTECTS

600 Plus

MODEL CHA5 •
with socks MODEL CHA6

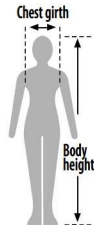
Cat.III

PROTECTION
LEVEL








EN • Instructions for Use
DE • Gebrauchsanweisung
FR • Consignes d'utilisation
IT • Istruzioni per l'uso
ES • Instrucciones de uso
PT • Instruções de utilização
NL • Gebruiksaanwijzing
NO • Bruksanvisning
DA • Brugsanvisning
SV • Bruksanvisning
FI • Käyttöohje
PL • Instrukcja użytkowania
HU • Használati útmutató

CS • Návod k použití
BG • Инструкции за употреба
SK • Pokyny na použitie
SL • Navodila za uporabo
RO • Instrucțiuni de utilizare
LT • Naudojimo instrukcija
LV • Lietošanas instrukcija
ET • Kasutusjuhised
TR • Kullanım Talimatları
EL • Οδηγίες χρήσης
HR • Upute za upotrebu
RU • ИНСТРУКЦИЯ ПО
ПРИМЕНЕНИЮ

BODY MEASUREMENTS CM		
	Size	
	XS	76 - 84
	S	84 - 92
	M	92 - 100
	L	100 - 108
	XL	108 - 116
	2XL	116 - 124
	3XL	124 - 132
	4XL	132-140
	5XL	140-148
	6XL	148-156
	7XL	156-162
		Body height
		156 - 164
		162 - 170
		168 - 176
		174 - 182
		180 - 188
		186 - 194
		192 - 200
		200 -208
		208 - 216
		208 - 216
		208 - 216

THE FIVE CARE PICTOGRAMS INDICATE

	<p>Do not wash. Laundering impacts upon protective performance (e.g. antistat will be washed off). • Nicht waschen. Waschen hat Auswirkungen auf die Schutzleistung (z.B. ist der Schutz gegen statische Aufladung nicht mehr gewährleistet). • Ne pas laver. Le nettoyage à l'eau altère les performances de protection (le traitement antistatique disparaît au lavage, par ex.). • Non lavare. Il lavaggio danneggia le caratteristiche protettive (eliminando, ad esempio, il trattamento antistatico). • No lavar: el lavado afecta a la capacidad de protección (p.ej. pérdida del revestimiento antiestático). • Não lavar. A lavagem produzirá impactos no desempenho da proteção (ex.: o efeito antiestático será eliminado). • Niet wassen. Wassen beïnvloedt de beschermende eigenschappen van het kledingstuk (zo wordt bijvoorbeeld de antistatische laag van de kledingstukken af gewassen). • Tåler ikke vask. Vask påvirker beskyttelsesegenskaper (f. eks. vil den antistatiske beskyttelsen vaskes bort). • Må ikke vaskes. Tørvask påvirker de beskyttende egenskaber (f. eks. vil den antistatiske behandling blive vasket af). • Får ej tvättas. Tvättning påverkar skyddsförmågan (antistatbehandlingen tvättas bort). • Ei saa pestä. Peseminen vaikuttaa suojaustehoön (mm. antistaattisuusaine poistuu pesusta). • Nie prać. Pranie pogarsza właściwości ochronne (np. środek antystatyczny zostanie usunięty podczas prania). • Ne mossa. A mosás hatással van a ruha védőképeségére (pl. az antistatikus réteg lemosódik). • Neprat. Prani má dopad na ochranné vlastnosti oděvu (např. smývání antistatické vrstvy). • Не пери. Машинное пранье воздействует наружу защитного действия (например антистатикът ще се отмие). • Ne prati. Pranje má vplyv na ochranné vlastnosti oděvu (např. zmývavie antistatickej vrstvy). • Ne prati. Pranje in likanje negativno učinkujeta na varovalne lastnosti (npr. zaščita pred elektrostatičnim nabojem se spere). • Nu spălați. Spălarea afectează calitățile de protecție (de ex. protecția contra electricității statice dispare). • Neskalbti. Skalimas kenkia apsaugai (pvz., nusiplauna antistatinę apsaugą). • Nemažgāt. Mazgāšana var ietekmēt tērpa aizsargfunkcijas. (piem. var nomazgāt antistatā pārkļājumus). • Mitte pesta. Pesemine mõjutab kaitseomadusi (nt antistaatik võidakse välja pesta). • Yikamayin. Yikama, koruma performansını etkiler (örneğin antistatik özellik kaybolur). • Μην πλένετε τη φόρμα. Το πλύσιμο επηρεάζει την πορευόμενη προστασία (π.χ. η φόρμα θα χάσει τις αντιστατικές της ιδιότητες). • Ne prati. Pranje utječe na zaštitnu izvedbu (npr. isprati će se antistatičko sredstvo). • Не спирать. Стира влияет на защитные характеристики (например, смывается антистатический состав).</p>
	<p>Do not iron. • Nicht bügeln. • Ne pas repasser. • Non stirare. • No planchar. • Não passar a ferro. • Niet strijken. • Skal ikke strykes. • Må ikke stryges. • Får ej strykas. • Ei saa silittä. • Nie prasować. • Ne vasalja. • Nežehlit. • He гладить. • Nežehlit. • Ne likati. • Nu călcați cu fierul de călcat. • Nelyginti. • Negludināt. • Mitte triikida. • Ütitemeyin. • Ne glačati. • Απαγορεύεται το σιδερέρι. • Не гладить.</p>
	<p>Do not machine dry. • Nicht im Wäschetrockner trocknen. • Ne pas sécher en machine. • Non asciugare nell'asciugatrice. • No usar secadora. • Não colocar na máquina de secar. • Niet machinaal drogen. • Må ikke tørkes i trommel. • Må ikke tørtretumbles. • Får ej torktumlas. • Ei saa kuivatava koneellisesti. • Nie suszyć w suszarce. • Ne száritsa géppel. • Nesušit v sušičce. • Ne sušiti mašinnu. • Nesušit v sušičce. • Ne sušiti v stroju • Nu puneți în mașina de uscat rufe. • Nežiovinti džiovyklėje. • Neveikt automātisko žāvēšanu. • Ärge masinkuivatage. • Kurutma makinesinde kurutmayın. • Ne sušiti u sušički. • Απαγορεύεται η χρήση στεγνωτήριου. • Не подвергать машинной стирке.</p>
	<p>Do not dry clean. • Nicht chemisch reinigen. • Ne pas nettoyer à sec. • Non lavare a secco. • No limpiar en seco. • Não limpar a seco. • Niet chemisch reinigen. • Må ikke renses. • Må ikke kemisk renses. • Får ej kemtvättas. • Ei saa puhdistaa kemiallisesti. • Nie czyszcć chemicznie. • Ne tīrītsla vegyileg. • Nečistīt ķīmiski. • He почистьвй чрез химическо чистене. • Nečistit' chemicky. • Ne kemično čisti. • Nu curățați chimic. • Nevalyti cheminio būdu. • Neveikt ķīmisko tīrīšanu. • Ärge pūdiude puhaštada. • Kuru temizleme yapmayın. • Απαγορεύεται το στεγνό καθαρίσμα. • Ne prati u kemijskoj čistionici. • Не подвергать химической чистке.</p>
	<p>Do not bleach. • Nicht bleichen. • Ne pas utiliser de javel. • Non candeggiare. • No utilizar blanqueador. • Não utilizar alvejante. • Niet bleken. • Må ikke blekes. • Får ej blekas. • Ei saa valkaista. • Nie wybielać. • Ne fehéritse. • Nežehlit. • He избелвай. • Nepoužívat bielidlo. • Ne beliti. • Nu folosiți înălbitori. • Nebalinti. • Nebalinti. • Ärge valgendage. • Σαμαγίσι σουυ kullannmayın. • Απαγορεύεται η χρήση λευκαντικών. • He izbjeljivati. • He отбелывать.</p>

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

INSIDE LABEL MARKINGS ❶ Trademark. ❷ Overall manufacturer. ❸ Model identification - Tyvek® 600 Plus model CHA5 and Tyvek® 600 Plus with socks model CHA6 are the model names for hooded protective coveralls with overtaped seams and cuff, ankle, facial and waist elastication. Tyvek® 600 Plus with socks model CHA6 has additionally integrated socks. This instruction for use provides information on these coveralls. ❹ CE marking - Coveralls comply with requirements for category III personal protective equipment according to European legislation, Regulation (EU) 2016/425. Type-examination and quality assurance certificates were issued by SGS United Kingdom Ltd., Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK, identified by the EC Notified Body number 0120. ❺ Indicates compliance with European standards for chemical protective clothing. ❻ Protection against particulate radioactive contamination according to EN 1073-2:2002. ⚠ EN 1073-2 clause 4.2. requires resistance to ignition. However resistance to ignition was not tested on these coveralls. ❼ These coveralls are antistatically treated and offer electrostatic protection according to EN 1149-1:2006 including EN 1149-5:2008 when properly grounded. ❽ Full-body protection "types" achieved by these coveralls defined by the European standards for chemical protective clothing: EN 14605:2005+A1:2009 (Type 4), EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 (Type 5) and EN 13034:2005+A1:2009 (Type 6). These coveralls also fulfill the requirements of EN 14126:2003 Type 4-B, 5-B and 6-B. ❾ Wearer should read these instructions for use. ❿ Sizing pictogram indicates body measurements (cm) & correlation to letter code. Check your body measurements and select the correct size. ⓫ Country of origin. ⓬ Date of manufacture. ⓭ Flammable material. Keep away from fire. These garments and/or fabric are not flame resistant and should not be used around heat, open flame, sparks or in potentially flammable environments. ⓮ Do not re-use. ⓯ Other certification(s) information independent of the CE marking and the European notified body.

PERFORMANCE OF THESE COVERALLS:

FABRIC PHYSICAL PROPERTIES			
Test	Test method	Result	EN Class*
Abrasion resistance	EN 530 Method 2	> 100 cycles	2/6***
Flex cracking resistance	EN ISO 7854 Method B	> 100 000 cycles	6/6***
Trapezoidal tear resistance	EN ISO 9073-4	> 10 N	1/6
Tensile strength	EN ISO 13934-1	> 60 N	2/6
Puncture resistance	EN 863	> 10 N	2/6
Surface resistance at RH 25%**	EN 1149-1:2006 + EN 1149-5:2008	inside and outside ≤ 2,5 x 10 ¹⁰ Ohm	N/A

N/A = Not applicable * According to EN 14325:2004 ** See limitations of use *** Visual end point

FABRIC RESISTANCE TO PENETRATION BY LIQUIDS (EN ISO 6530)			
Chemical	Penetration index - EN Class*	Repellency index - EN Class*	
Sulphuric acid (30%)	3/3	3/3	
Sodium hydroxide (10%)	3/3	3/3	

* According to EN 14325:2004

FABRIC AND TAPED SEAMS RESISTANCE TO PERMEATION BY LIQUIDS (EN ISO 6529 METHOD A - BREAKTHROUGH TIME AT 1 µg/cm ² /min)			
Chemical	Breakthrough time (min)	EN Class*	
Sulphuric acid (18%)	> 480	6/6	
Sulphuric acid (30%)	> 240	5/6	

* According to EN 14325:2004

FABRIC RESISTANCE TO PENETRATION OF INFECTIVE AGENTS			
Test	Test method	EN Class*	
Resistance to penetration by blood and body fluids using synthetic blood	ISO 16603	3/6	
Resistance to penetration by blood-borne pathogens using bacteriophage Phi-X174	ISO 16604 Procedure C	no classification	
Resistance to penetration by contaminated liquids	EN ISO 22610	1/6	
Resistance to penetration by biologically contaminated aerosols	ISO/DIS 22611	1/3	
Resistance to penetration by biologically contaminated dust	ISO 22612	1/3	

* According to EN 14126:2003

WHOLE SUIT TEST PERFORMANCE			
Test method	Test result	EN Class	
Type 4: High level spray test (EN ISO 17491-4, Method B)	Pass	N/A	
Type 5: Particle aerosol inward leakage test (EN ISO 13982-2)	Pass***, L _{lim} 82/90 ≤ 30% + L _{lim} 8/10 ≤ 15%**	N/A	
Protection factor according to EN 1073-2	> 50	2/3 ***	
Type 6: Low level spray test (EN ISO 17491-4, Method A)	Pass	N/A	
Seam strength (EN ISO 13935-2)	> 75 N	3/6*	

N/A = Not applicable *According to EN 14325:2004 ** 82/90 means 91,1% L_{lim} values ≤ 30% and 8/10 means 80% L_{lim} values ≤ 15%

***Test performed with taped cuffs, hood and ankles

For further information about the barrier performance, please contact your supplier or DuPont: www.ipp.dupont.com

RISKS AGAINST WHICH THE PRODUCT IS DESIGNED TO PROTECT: These coveralls are designed to protect workers from hazardous substances, or sensitive products and processes from contamination by people. They are typically used, depending on chemical toxicity and exposure conditions, for protection against particles (Type 5), limited liquid splashes or sprays (Type 6) or intensive liquid sprays as defined in the Type 4 high level spray test. A full face mask with filter appropriate for the exposure conditions and tightly connected to the hood and additional taping around the hood, cuffs and ankles are required to achieve the claimed protection. Fabric used for these coveralls has been tested according to EN 14126:2003 (protective clothing against infective agents) with the conclusion that the material offers a limited barrier against infective agents (see above table).

OZNACZENIA NA WEWNĘTRZNEJ ETYKIETKIE ❶ Znak handlowy. ❷ Producent kombinazonu. ❸ Identyfikacja modelu – Tyvek® 600 Plus model CHA5 oraz Tyvek® 600 Plus with socks model CHA6 to nazwy kombinazonów ochronnych ze szwami zalekanymi taśmą z kaptem i elastycznym wykończeniem wokół twarzy, z elastycznymi mankietami rękawów i nogawek oraz z gumką w talii. Tyvek® 600 Plus with socks model CHA6 – jest dodatkowo wyposażony w zintegrowane szpordy. Niniejsza instrukcja użytkownika zawiera informacje dotyczące wspomnianych kombinazonów. ❹ Oznaczenie CE – Kombinazony są zgodne z wymaganiami dotyczącymi środków ochrony indywidualnej kategorii II1 według prawodawstwa europejskiego. Rozdział 6, WIELE BRYTANIA, notyfikowana jednostka certyfikująca Wspólnoty Europejskiej numer 0120. ❺ Oznaczenie zgodności z aktualnymi normami europejskimi dla przeciwczerwiennej odzieży ochronnej. ❻ Ochrona przed skażeniami cząstkami promieniotwórczymi zgodnie z normą EN 1073-2:2002. ❼ Norma EN 1073-2, kłauzula 4.2, wymaga odporności na zapłon. Jednak w przypadku opioniotwórczych kombinazonów odporność na zapłon nie była testowana. ❽ Kombinazony mają powłokę antystatyczną i zapewniają ochronę przed ładunkami elektrostatycznymi według normy EN 1149-1:2006 oraz z EN 1149-5:2008, pod warunkiem odpowiedniego uziemienia. ❾ Typy ochrony całego ciała uzyskane przez wymienione kombinazony zgodnie z normami europejskimi dla przeciwczerwiennej odzieży ochronnej: EN 14605:2005 + A1:2009 (typ A) EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010 (typ S) oraz EN 13034:2005 + A1:2009 (typ G). Kombinazony spełniają też wymogi normy EN 14126:2003 jako odzież typ 4-B, 5-B i 6-B. ❿ Użytkownik powinien przeczytać niniejszą instrukcję użytkownika. ⓫ Piktogram wskazuje wymiary ciała (w cm) i odpowiedni rozmiar. Należy sprawdzić swoje wymiary i dobrać odpowiedni rozmiar kombinazonu. ⓬ Kraj pochodzenia. ⓭ Data produkcji. ⓮ Materiał palny. Nie zbliżać kombinazonu do ognia. Te kombinazony i/lub ten materiał nie są niepalne i nie powinny być używane w pobliżu źródła ciepła, otwartego paleniska, skierane ani w środowisku potencjalnie łatwopalnym. ⓯ Nie używać powtórnie. ⓰ Informacje dotyczące innych certyfikatów niezależnych od oznakowania CE europejskiej jednostki notyfikowanej.

WŁAŚCIWOŚCI OPISYWANYCH KOMBINEZONÓW:

WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE MATERIAŁU			
Badanie	Metoda badania	Wynik badania	Klasa EN*
Odporność na ścieranie	EN 530 Metoda 2	> 100 cykli	2/6***
Odporność na wielokrotne zginanie	EN ISO 7854 Metoda B	> 100 000 cykli	6/6***
Odporność na rozdzieranie (metoda trapezowa)	EN ISO 9073-4	> 10 N	1/6
Wytrzymałość na rozciąganie	EN ISO 13934-1	> 60 N	2/6
Odporność na przebiecie	EN 863	> 10 N	2/6
Rezystywność powierzchniowa przy wilgotności względnej 25%**	EN 1149-1:2006 - EN 1149-5:2008	wewnątrz i na zewnątrz ≤ 2,5 x 10 ¹⁰ omów	nd

nd = Nie dotyczy *Zgodnie z normą EN 14325:2004 ** Zob. ograniczenia zastosowania ***Wzrokowe ustalenie punktu końcowego

Substancja chemiczna	Wskaźnik przesiąkliwości — Klasa EN*	Wskaźnik niezwiązalności — Klasa EN*
Kwas siarkowy (30%)	3/3	3/3
Wodorotlenek sodu (10%)	3/3	3/3

* Zgodnie z normą EN 14325:2004

ODPORNOŚĆ MATERIAŁU I SZWÓW OSŁONIĘTYCH TĄSAMĄ NA PRZENIKANIE CIECZY (EN ISO 6529 METODA A — CZAS PRZEBIEGA PRZY 1 µg/cm²/min)		
Substancja chemiczna	Czas przebiega (min)	Klasa EN*
Kwas siarkowy (18%)	> 480	6/6
Kwas siarkowy (30%)	> 240	5/6

* Zgodnie z normą EN 14325:2004

ODPORNOŚĆ MATERIAŁU NA PRZENIESIENIE CZYNNIKÓW BIOLOGICZNYCH		
Badanie	Metoda badania	Klasa EN*
Odporność na przesiąkanie krwi oraz płynów ustrojowych, z wykorzystaniem krwi syntetycznej	ISO 16603	3/6
Odporność na przenikanie patogenów przenoszonych z krwią, z wykorzystaniem bakteriofagów Phi-X174	ISO 16604 Procedura C	brak klasyfikacji
Odporność na przesiąkanie skażonych cieczy	EN ISO 22610	1/6
Odporność na przenikanie aerozoli skażonych biologicznie	ISO/DIS 22611	1/3
Odporność na przenikanie pyłków skażonych biologicznie	ISO 22612	1/3

*Zgodnie z normą EN 14126:2003

WYNIKI BADAN CAŁEGO KOMBINEZONU			
Metoda badania	Wynik badania		Klasa EN
Typ 4: Badanie przekroju drobnych cząstek aerozoli do wnętrza kombinonu (EN ISO 17491-4, Metoda B)	Spełnia		nd
Typ 5: Ochrona przed przeciekami aerozoli drobnocząsteczkowych do wewnątrz (EN ISO 13982-2)	Spełnia*** - $L_{\text{jon}} \geq 82/90 \leq 30\% \cdot L_1/810 \leq 15\% **$		nd
Współczynnik ochrony zgodnie z EN 1073-2	> 50		2/3 ***
Typ 6: Badanie odporności na przesiakanie przy niskim napięciu rozpylonej cieczy (EN ISO 17491-4, Metoda A)	Spełnia		nd
Wytrzymałość szwów (EN ISO 13935-2)	> 75 N		3/6*

nd = Nie dotyczy *Zgodnie z normą EN 14325:2004 ** 82/90 oznacza 91,1% wartości $L_{\text{m}} \leq 30\%$; 8/10 oznacza 80% wartości $L_{\text{m}} \leq 15\%$

*** Badanie przeprowadzono po zaklejeniu taśmą otworu kaptura oraz mankietów rekawów i nogawek

W celu uzyskania dodatkowych informacji nt. właściwości ochronnych prosimy skontaktować się z dostawcą albo z firmą DuPont: www.ipp.dupont.com

ZAGROŻENIA, PRZEZ KTÓRYMI MA CHRONIĆ KOMBINEZON: Kombinezony są przeznaczone do ochrony pracowników przed działaniem substancji niebezpiecznych lub do ochrony wrażliwych produktów i procesów przed zanieczyszczeniem przez chemiczne. W zależności od toksyczności substancji chroniących i natężenia działania kombinezony te są zwykle stosowane do ochrony przed cząstkami stałymi (Typ S), ograniczonym rozpyleniem cieczy lub opryskaniem cieczy (Typ G) albo intensywnym opryskaniem cieczy (zgodnie z definicją w teście ochrony przed działaniem rozpylonej cieczy lub typu 4). Do osiągnięcia wskazanego poziomu ochrony konieczne jest użycie maski pełnotwarzowej z filtrem, odpowiedniej do warunków narażenia i szczelnie przylegającej do kapłura, a także dodatkowego uzuszczania kapłura wokół twarzy oraz: mankietów rękawów i nogawek. Materiał zastosowany w opisywanych kombinezonach został przetestowany zgodnie z normą EN 14126:2003 (odzież chroniąca przed czynnikami biologicznymi) i uzyskane wyniki pozwalają wywnioskować, że materiał tworzy ograniczoną barierę ochronną przed czynnikami biologicznymi (zob. tabela powyżej).

OGRAZNIENIA ZASTOSOWANIA: Te kombinzony i/ub te material nie s niepialne i nie powinny byc uzywane w poblizu zrodla ciepła otwartego plomienia, isker ani w srodowisku potencjalnie latwopalnym. Material Tytek® topi sie w temperaturze 135°C. Ekspozycja na czynniki biologiczne i przekraczajaca poziom szczelnosci kombinemu moze prowadzic do biologicznego skażenia użytkownika. W przypadku narażenia na określone bardzo drobne cząstki, intensywne oparyskanie cieczą oraz rozpylenie substancji niebezpiecznych konieczne moze być użycie kombinonu o większej wytrzymałości mechanicznej oraz o wyższych parametrach ochrony, niż zapewniają te kombinony. Do użytkownika należy wybró właściwego kombinonu ochronnego stosownie do substancji chemicznej, z którą będzie miał do czynienia. Ponadto użytkownik powinien sprawdzić dane dotyczące materiału i przenikania substancji chemicznych dla stosowanych substancji. Kaptur zostal zaprojektowany w tym sposób, aby spełniał wymagania dla typu 4 bez konieczności wentylacji zewnętrznego zalegająca taśma do maski pełnowartościowej (w celu uzyskania informacji o zgodności należy skontaktować się z firmą DuPont z dostawcą). W celu uzyskania wyższego poziomu ochrony oraz deklarowanego poziomu ochrony w pewnych zastosowaniach konieczne będzie zaklejenie taśmy kaptura wokół twarzy oraz mankietów rękawów i nogawek. Użytkownik powinien ocenić, czy moze być szczerze zaklejenie taśmy, jeśli zaistnieją taka konieczność. Podczas naklejenia taśmy należy zachować ostrożność, aby nie zająć materiału ani taśmy, ponieważ zajęcie mogłoby działać jak katalizator. Do zaklejenia taśmy kaptura należy użyć małych odinków taśmy (+/-10 cm), które powinny zachodzić na siebie. Kombinony moza stosować z pętlami na rękawiki, przy czym na kciuki należy stosować wyłącznie z systemem podwójnych rękawic, tak aby użytkownik zakładał pętlę na kciuk pomiędzy dwoma rękawikami, bez pętlej. Rękawica wierzchnia powinna być założona na mankiety kombinonu. W celu zapewnienia maksymalnej ochrony należy przykleić wierzchnią rękawicę taśmą do rękawa. Tytek® 600 Plus with soods model CH46 – jest wyposażony w zintegrowane skarpety, które muszą być noszone wewnątrz odpowiedniego kombinu ochronnego. Te kombinony spełniają wymagania dotyczące rezystywności powierzchniowej zgodnej z normą EN 1149-5-2008, mierzonej zgodnie z normą EN 1149-1-2006. Powolna antystatyczna zachowuje skuteczność jedynie przy wilgotności względnej 25% lub wyższej. Użytkownik powinien zapamiętać prawidłowe użycie zarówno taśmy, jak i kombinonu. W celu rozproszenia ładunku elektrostatycznego z kombinonu i ciała użytkownika konieczne jest, aby rezystancja między użytkownikiem odzieży rozpraszającej ładunek elektrostatyczny a ziemią wynosiła stale poniżej 10⁹ omów, co moza uzyskać np. poprzez założenie odpowiedniego obuwia, stosowanie odpowiedniego podłoża, przewodu umeblowania lub innych odpowiednich środków. Odzież ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny nie wolno rozpiąć ani zdejmować podczas przebywania w atmosferze łatwopalnej bądź wybuchowej ani podczas pracy z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Odzież ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny nie wolno używać w atmosferze wzbogaczonej w tlen bez uprzedniej zgody specjalisty ds. BHP. Skuteczność rozproszenia ładunku elektrostatycznego moze zmniejsić się z powodu wilgotności względnej, na skutek zużycia odzieży ochronnej, jej ewentualnego zanieczyszczenia lub starzenia się. Odzież ochronną rozpraszającą ładunek elektrostatyczny powinna w trakcie użytkowania (w tym schylania się i poruszania) stale i dokładnie zakrywać wszystkie części ubioru znajdujące się pod odzieżą ochronną. W sytuacjach, gdy poziom rozproszenia ładunku elektrostatycznego jest właściwością o kluczowym znaczeniu, użytkownicy kurtkowi powinni dokonać oceny właściwości całego noszonego zestawu, a więc odzieży wierzchniej, odzieży spódniej, obuwia i innych srodków ochrony indywidualnej. Szczegółowych informacji na temat uzimienia odzieży firma DuPont. Należy upewnić się, że wybrany kombinon jest odpowiedni do srodowiska pracy. W celu uzyskania proby prosimy skontaktować się z dostawcą lub z firmą DuPont. Użytkownik powinien przeprowadzić ocenę ryzyka, na podstawie której dokona wyboru srodków ochrony indywidualnej. Wykazuje użytkownik decyduje o prawidłowym polaczeniu kombinonu ochronnego chroniacego ciało z użyczeniem dodatkowych (rękawice, obuwie, sprzęt ochrony droz oddechowej itp.) oraz czasie użytkowania kombinonu na danym stanowisku przy z uwzględnieniem właściwości ochronnych kombinonu, wygody użytkownika lub komfortu cieplnego (przegrzanie organizmu). Firma DuPont nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprawidłowe wykorzystanie bądź niewłaściwe użytkowanie kombinonów.

PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA: W przypadku, gdy kombinezon jest uszkodzony (co jest mało prawdopodobne), nie wolno go używać.

SKŁADOWANIE I TRANSPORT: Kombinowany należy przechowywać w temperaturze 15–25°C, w zaciemnionym miejscu (w opakowaniu kartonowym) oraz chronić przed działaniem promieni UV. Firma DuPont przeprowadziła badania starzenia naturalnego i przyspieszonego, wykazały, że materiał, z którego wykonano są kombinowany, zachowuje odpowiednią wytrzymałość mechaniczną i właściwości ochronne przez okres 10 lat. Właściwości antystatyczne mogą zmniejszać się wraz z upływem czasu. Użytkownicy muszą upewnić się, że skuteczność rozpraszania ładunku elektrostatycznego jest odpowiednia do warunków pracy. Produkt należy transportować i przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

USUWANIE: Kombinezony te można bez szkody dla środowiska spalić lub zakopać na kontrolowanym składowisku odpadów. Sposób utylizacji skażonych kombinezonów określają przepisy krajowe lub lokalne.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI: Deklaracje zgodności można pobrać pod adresem: www.safespec.dupont.co.uk.



Gdynia , 19-02-2021

DEKLARACJA STERYLIZACJI

Protek-System Sp. z o.o.
Ul. Pawia 33
81-078 Gdynia

oświadczam, że:

sterylizowane kombinezony ochronne **Tyvek 500 Xpert**
sterylizowane kombinezony ochronne **Tyvek 600 Plus**
sterylizowane kombinezony ochronne **Tyvek 600 Plus ze skarpetami**
sterylizowane kombinezony ochronne **Tyvek 500 Labo**

poddawane są procesowi sterylizacji metodą ETO – tlenkiem etylenu – i podlegają następnie odgazowaniu do poziomu zawartości EO i ECH zgodnie z normą PN-EN ISO 10993-7:2009/AC:2010.

Potwierdzeniem procesu sterylizacji jest etykieta na opakowaniu każdego wyrobu oraz na opakowaniu zbiorczym z odpowiednimi danymi.

PREZES ZARZĄDU
Dyrektor Spółki

Mirosław Jakubowski

Protek-System Sp. z o.o. – ul. Pawia 33, 81-078 Gdynia, Tel./Fax. (58) 661-89-63, 661-89-52, 0 507-02-93-42,
Prezes Zarządu: Mirosław Jakubowski NIP 586-010-89-98, KRS 0000199302 REGON 190130264
Kapitał Zakładowy: 600.000,00 zł;
www.protek-system.pl, e-mail: protek@protek-system.pl

Administratorem Danych Osobowych jest Protek-System Sp. z o.o. Kontakt z Administratorem jest możliwy pisemnie na adres: ul. Pawia 33, 81-078 Gdynia;
telefonicznie: Tel./Fax. (58) 661-89-63, 661-89-52; mailowo: protek@protek-system.pl

Art. nr TYVCHA5T WH 16
Rozmiar XL
1 szt.

[illegible]

Producent: Du Pont
Dostawca: Protek - System Sp. z o.o.
Ul. Pawia 33
81 - 078 Gdynia

PROTEK system